

CE

119GU55FR

BARRIÈRES AUTOMATIQUES





Manuel d'installation

G4040Z - G4040IZ



Français FR



ATTENTION !
Instructions importantes pour la sécurité des personnes : À LIRE ATTENTIVEMENT !



Avant-propos

• Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. CAME S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes ou déraisonnables. • La sécurité du produit et, par conséquent, son installation correcte sont subordonnées au respect des caractéristiques techniques et des modalités d'installation correctes, selon les règles de l'art, de la sécurité et de la conformité d'utilisation, expressément indiquées dans la documentation technique des produits. • Conserver ces instructions avec les manuels d'installation et d'utilisation des composants du système d'automatisation.

Avant l'installation

(contrôle du matériel existant : en cas d'évaluation négative, ne procéder à l'installation qu'après avoir effectué la mise en sécurité conforme)

• L'installation et l'essai ne doivent être effectués que par du personnel qualifié • La position des câbles, la pose, la connexion et l'essai doivent être réalisés selon les règles de l'art et conformément aux normes et lois en vigueur • Avant toute opération, il est obligatoire de lire attentivement les instructions ; une installation incorrecte peut être source de danger et provoquer des dommages aux personnes et aux choses • S'assurer que la lisse est en bon état mécanique, qu'elle est équilibrée et alignée, et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement. Installer en outre, si nécessaire, des dispositifs de protection adéquats ou bien utiliser des capteurs de sécurité supplémentaires spécifiques • En cas d'installation de l'automatisme à une hauteur inférieure à 2,5 m par rapport au sol ou par rapport à un autre niveau d'accès, évaluer la nécessité d'éventuels systèmes de protection et/ou d'avertissement • S'assurer que l'ouverture de la barrière automatique ne provoque aucune situation de danger • Ne pas installer l'automatisme dans le sens inverse ou sur des éléments qui pourraient se plier. Si nécessaire, renforcer les points de fixation • S'assurer que la température du lieu d'installation correspond à celle indiquée sur l'automatisme • Ne pas installer l'automatisme dans des endroits en montée ou en descente (c'est-à-dire non situés sur une surface plane) • S'assurer que les éventuels dispositifs d'arrosage ne peuvent pas mouiller l'automatisme de bas en haut.

Installation

• Signaler et délimiter correctement le chantier afin d'éviter tout accès imprudent à la zone de travail de la part de personnes non autorisées, notamment des mineurs et des enfants • Manipuler les automatismes de plus de 20 kg avec une extrême prudence. Prévoir, si nécessaire, des instruments adéquats pour une manutention en toute sécurité • Les dispositifs de sécurité CE (photocellules, plates-formes, bords sensibles, boutons d'urgence, etc.) doivent être installés conformément aux normes en vigueur et dans les règles de l'art, en tenant compte de l'environnement, du type de service requis et des forces opérationnelles appliquées aux barrières mobiles. Les zones présentant des risques d'écrasement, de cisaillement et d'entraînement doivent être protégées au moyen de capteurs spécifiques • Les éventuels risques résiduels doivent être signalés • Toutes les commandes d'ouverture (boutons, sélecteurs à clé, lecteurs magnétiques, etc.) doivent être installées à au moins 1,85 m du périmètre de la zone de manœuvre de la barrière, ou bien en des points inaccessibles de l'extérieur à travers la barrière. Les commandes directes (à bouton, à effleurement, etc.) doivent en outre être installées à une hauteur minimum de 1,5 m et être inaccessibles au public • Les données d'identification doivent figurer sur la barrière automatique et être bien en vue • Avant de mettre la barrière sous tension, s'assurer que les données d'identification correspondent bien aux données de réseau • La barrière automatique doit être connectée à une installation de mise à la terre efficace et conforme aux normes en vigueur.

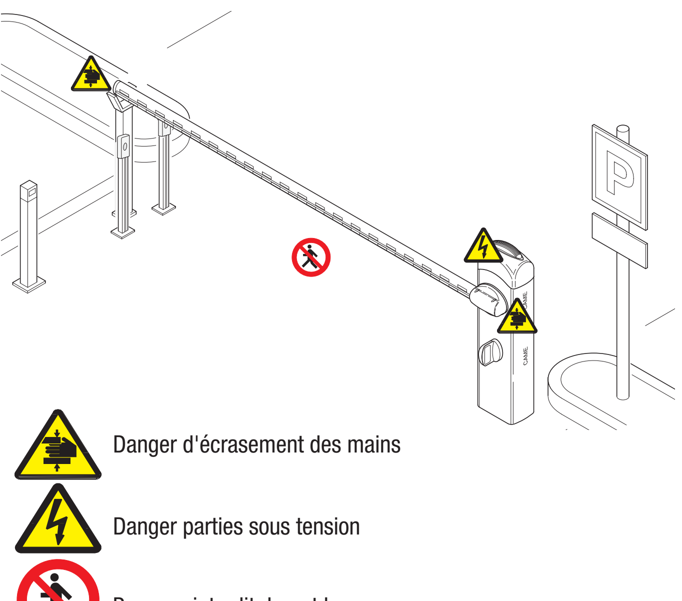
• Le producteur décline toute responsabilité en cas d'utilisation de produits non originaux, ce qui implique en outre l'annulation de la garantie • Toutes les commandes en modalité « action maintenue » doivent être positionnées dans des endroits permettant de visualiser la barrière en mouvement ainsi que les zones correspondantes de passage ou d'actionnement • Appliquer une étiquette permanente indiquant la position du dispositif de déblocage • Avant de livrer l'installation à l'utilisateur, en contrôler la conformité aux normes EN 12453 et EN12445 (essais d'impact), s'assurer que l'automatisme a bien été réglé comme il faut et que les dispositifs de sécurité, de protection et de déblocage manuel fonctionnent correctement • Les Symboles d'Avertissement (ex. : plaquette portail) doivent être appliqués dans des endroits spécifiques et bien en vue.

Instructions et recommandations particulières pour les utilisateurs

• Dégager et nettoyer les zones d'actionnement de la barrière. S'assurer de l'absence de tout obstacle dans le rayon d'action des photocellules et des boucles magnétiques • Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les dispositifs de commande fixes ou de stationner dans la zone de manœuvre de la barrière. Conserver hors de leur portée les dispositifs de commande à distance (émetteurs), ou tout autre dispositif de commande, afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme • L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes dotées d'une expérience et d'une connaissance insuffisantes, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sur la compréhension des dangers y étant liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien que doit effectuer l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants laissés sans surveillance • Contrôler souvent l'installation afin de s'assurer de l'absence d'anomalies et de signes d'usure ou de dommages sur les structures mobiles, les composants de l'automatisme, tous les points et dispositifs de fixation, les câbles et les connexions accessibles. Les points d'articulation (charnières) et de frottement (étrier de fixation de la lisse) doivent toujours être lubrifiés et propres • Contrôler le bon fonctionnement des photocellules tous les six mois. Assurer un nettoyage constant des verres des photocellules (utiliser un chiffon légèrement humidifié d'eau ; ne pas utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient endommager les dispositifs) • En cas de réparations ou de modifications nécessaires des réglages de l'installation, débloquer l'automatisme et ne l'utiliser qu'après le rétablissement des conditions de sécurité • Couper le courant électrique avant de débloquer l'automatisme pour des ouvertures manuelles. Consulter les instructions • Si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être effectué par le fabricant, ou par son service d'assistance technique, ou par une personne ayant son même niveau de qualification afin de prévenir tout risque • Il est INTERDIT à l'utilisateur d'exécuter des OPÉRATIONS QUI NE LUI AURAIENT PAS ÉTÉ EXPRESSÉMENT DEMANDÉES ET QUI NE SERAIENT PAS INDIQUÉES dans les manuels. Pour les réparations, les modifications des réglages et pour les entretiens curatifs, S'ADRESSER À L'ASSISTANCE TECHNIQUE • Noter l'exécution des contrôles sur le registre des entretiens périodiques.

Instructions et recommandations particulières pour tous

• Éviter d'intervenir ou de stationner à proximité de la lisse de la barrière ou des organes mécaniques en mouvement • Ne pas pénétrer dans le rayon d'action de la barrière lorsque cette dernière est en mouvement • Ne pas s'opposer au mouvement de l'automatisme afin d'éviter toute situation dangereuse • Faire toujours très attention aux points dangereux qui devront être signalés par des pictogrammes et/ou des bandes jaunes et noires spécifiques • Durant l'utilisation d'un sélecteur ou d'une commande en modalité « action maintenue », toujours s'assurer de l'absence de toute personne dans le rayon d'action des parties en mouvement jusqu'au relâchement de la commande • L'actionnement de la barrière peut avoir lieu à tout moment et sans préavis • Toujours couper le courant électrique durant les opérations de nettoyage ou d'entretien.



Danger d'écrasement des mains

Danger parties sous tension



Passage interdit durant la manœuvre

LÉGENDE

🕮 Ce symbole indique des parties à lire attentivement.
⚠ Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.
☞ Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

RÉFÉRENCES NORMATIVES

Came S.p.A. est une société certifiée pour les systèmes de gestion de la qualité ISO 9001 et de gestion environnementale ISO 14001.
Le produit en question est conforme aux normes en vigueur citées dans la déclaration de conformité.

DESCRIPTION

Barrière en acier zingué et peint ou en acier AISI 304 satiné avec équipement pour accessoires.

Utilisation prévue

La barrière automatique a été conçue pour une utilisation dans des parkings privés ou publics.

🕮 Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

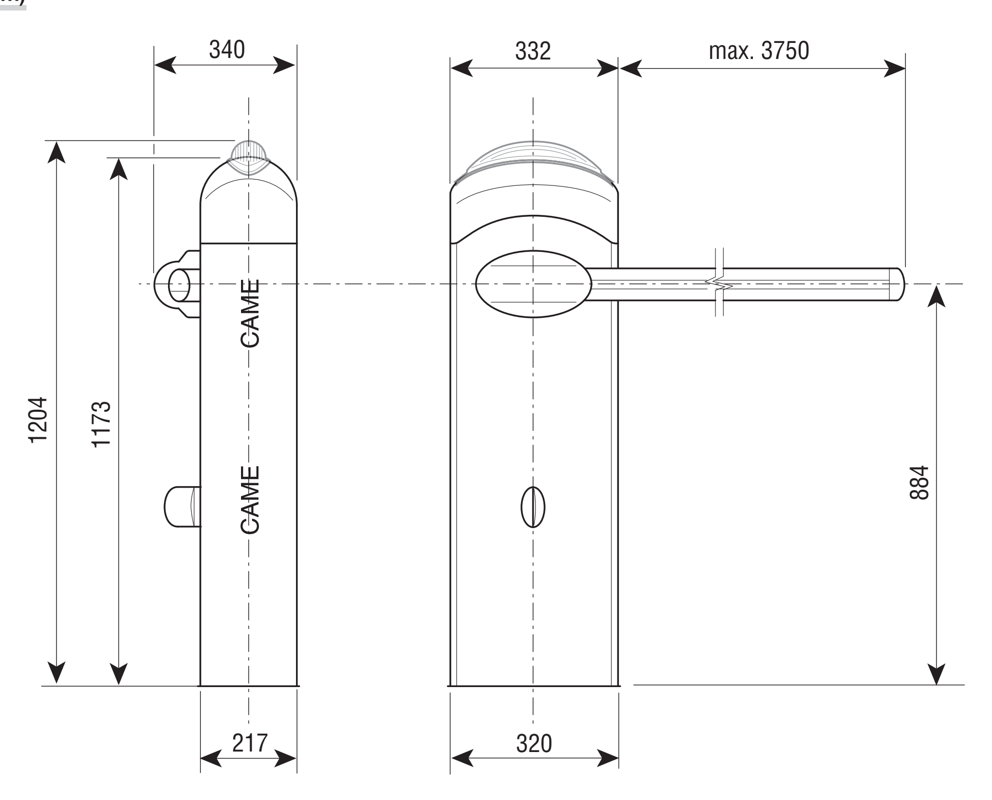
Limites d'utilisation

Type	G4040Z - G4040IZ
Largeur maximum du passage (m)	3,75

Données techniques

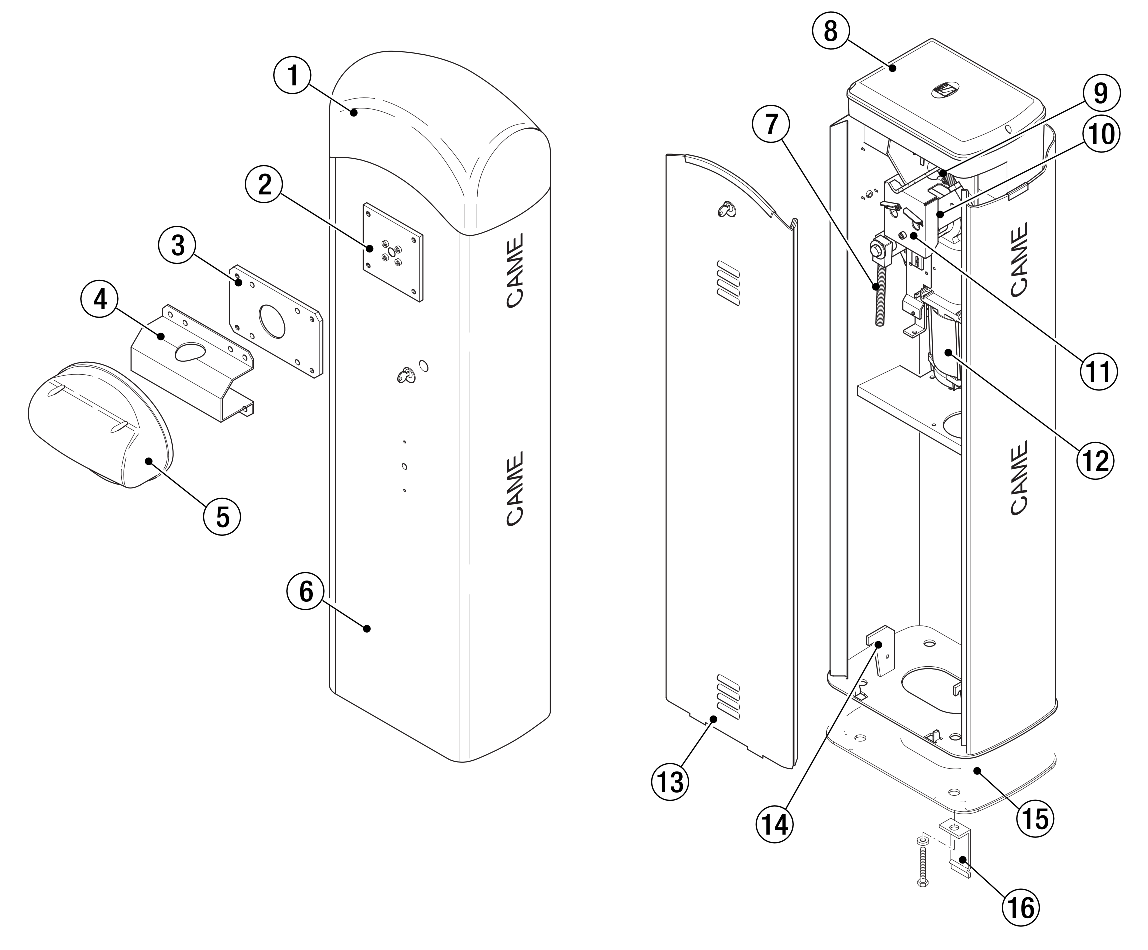
Type	G4040Z - G4040IZ
Degré de protection (IP)	54
Alimentation (V - 50/60 Hz)	230 AC
Alimentation moteur (V)	24 DC
Absorption max. (A)	15
Puissance (W)	300
Couple (Nm)	600
Temps d'ouverture à 90° (s)	2 ÷ 6
Intermittence/Fonctionnement	SERVICE INTENSIF
Température de fonctionnement (°C)	-20 à +55
Rapport de réduction (i)	1/202
Classe d'isolation	I
Poids (Kg)	55

Dimensions (mm)



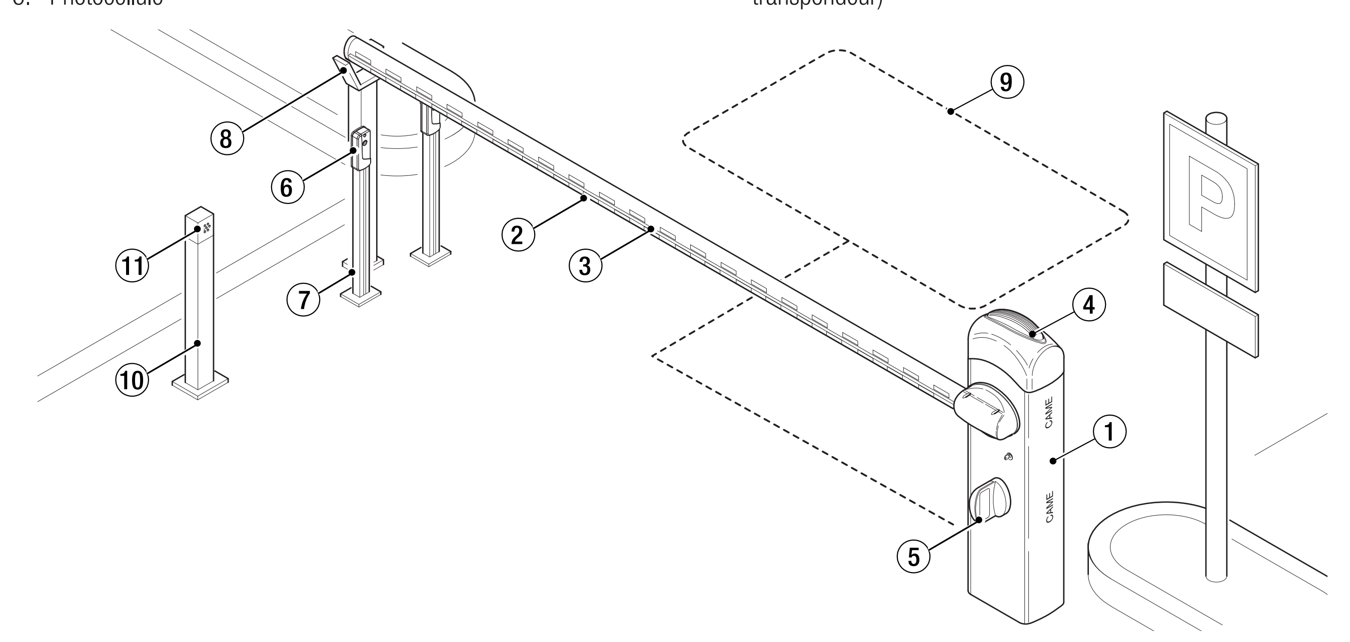
Description des parties

1. Couvercle
2. Plaque arbre moteur
3. Plaque intermédiaire
4. Cache-plaque de fixation de la lisse
5. Carter de protection anti-cisaillement
6. Fût
7. Goujon de fixation
8. Armoire de commande
9. Butée mécanique de réglage de la lisse
10. Bras du levier
11. Support fins de course
12. Motoréducteur avec encodeur
13. Porte de visite
14. Bride de fixation
15. Plaque de fixation
16. Patte de fixation



Installation standard

1. Barrière avec lisse
2. Bandes réfléchissantes
3. Câble lumineux
4. Feu clignotant
5. Support pour photocellule
6. Photocellule
7. Colonne pour photocellule
8. Support fixe
9. Boucle
10. Potelet pour dispositif de commande
11. Dispositif de commande (sélecteur à clavier, capteur transpondeur)



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION

⚠ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

Important ! L'utilisation de dispositifs de commande, de sécurité et d'accessoires CAME garantit la simplicité du montage et de l'entretien de l'installation.

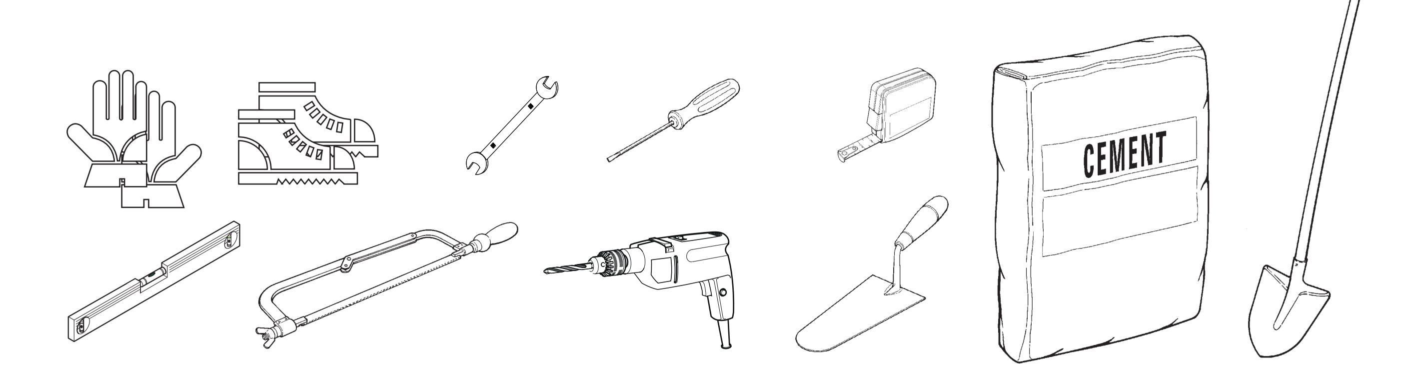
Contrôles préliminaires

⚠ Avant de procéder à l'installation, il faut :

- contrôler que le point de fixation de la plaque est bien solide ;
- prévoir sur le réseau d'alimentation, conformément aux règles d'installation, un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique pour le sectionnement total en cas de surtension catégorie III (à savoir avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts) ;
- ⏚ s'assurer que les éventuelles connexions à l'intérieur du boîtier (réalisées pour la continuité du circuit de protection) sont bien dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes ;
- prévoir des tuyaux et des conduites pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.

Outils et matériel

S'assurer de disposer de tous les instruments et de tout le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. La figure illustre quelques exemples d'outils utiles à l'installateur.



Types de câbles et épaisseurs minimum

Connexion	Type de câble	Longueur câble 1 < 10 m	Longueur câble 10 < 20 m	Longueur câble 20 < 30 m
Alimentation 230 V AC	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G x 1,5 mm^2	3G x 2,5 mm^2	3G x 4 mm^2
Feu clignotant		2 x 0,5 mm^2	-	-
Émetteurs photocellules		2 x 0,5 mm^2		
Récepteurs photocellules		4 x 0,5 mm^2		
Dispositifs de commande et de sécurité		2 x 0,5 mm^2		
Antenne	RG58	max. 10 m		
Boucle magnétique		(voir documentation jointe au produit)		

🕮 Si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

INSTALLATION

⚠ Les illustrations suivantes ne sont que des exemples étant donné que l'espace pour la fixation de la barrière et des accessoires varie en fonction de la zone d'installation. C'est donc l'installateur qui doit choisir la solution la plus indiquée.

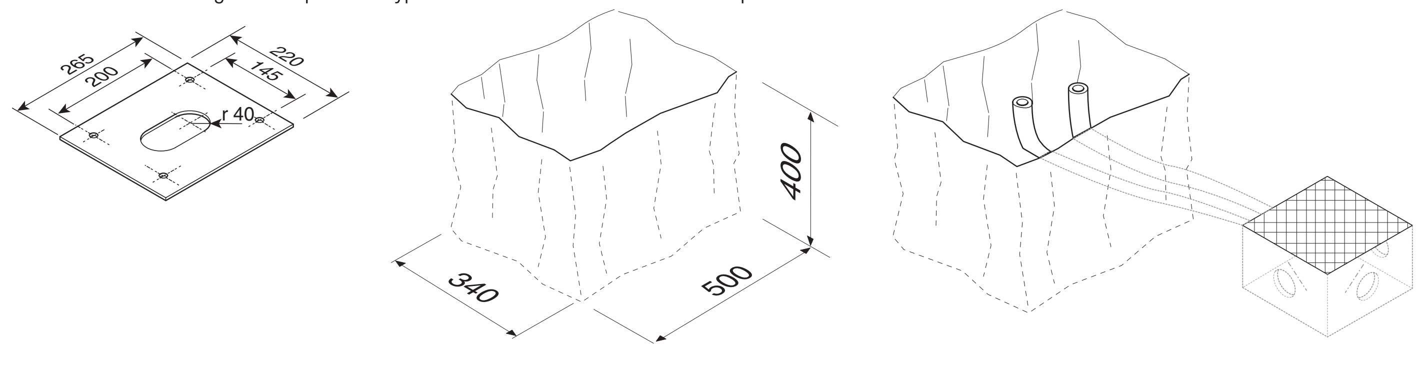
⚠ Attention ! Utiliser des moyens de levage pour transporter et positionner la barrière.
Durant les phases de prémontage et de fixation, la barrière pourrait être instable et présenter un risque de renversement. Il convient par conséquent de ne pas s'appuyer contre la barrière tant qu'elle n'est pas complètement fixée.

Préparation de la plaque de fixation

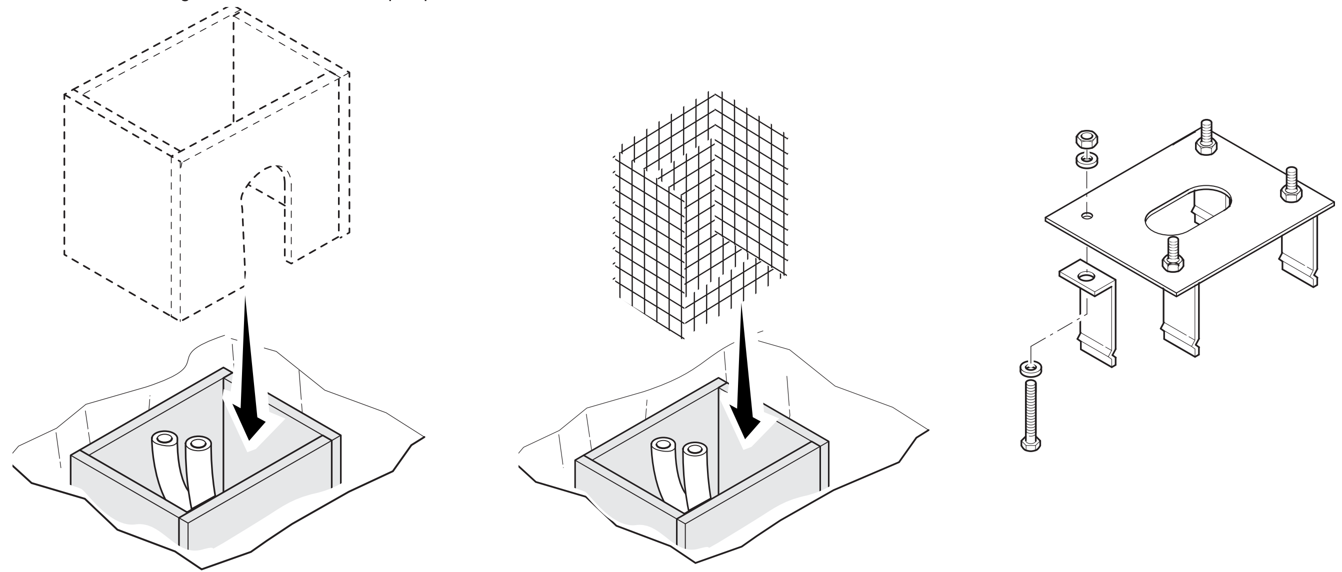
⚠ Si le sol ne permet pas une fixation solide et stable de l'armoire, préparer un bloc de ciment.

Creuser la fosse pour le coffrage.
Préparer les gaines annelées pour les raccordements issus du boîtier de dérivation.

📖 Le nombre de gaines dépend du type d'installation et des accessoires prévus.



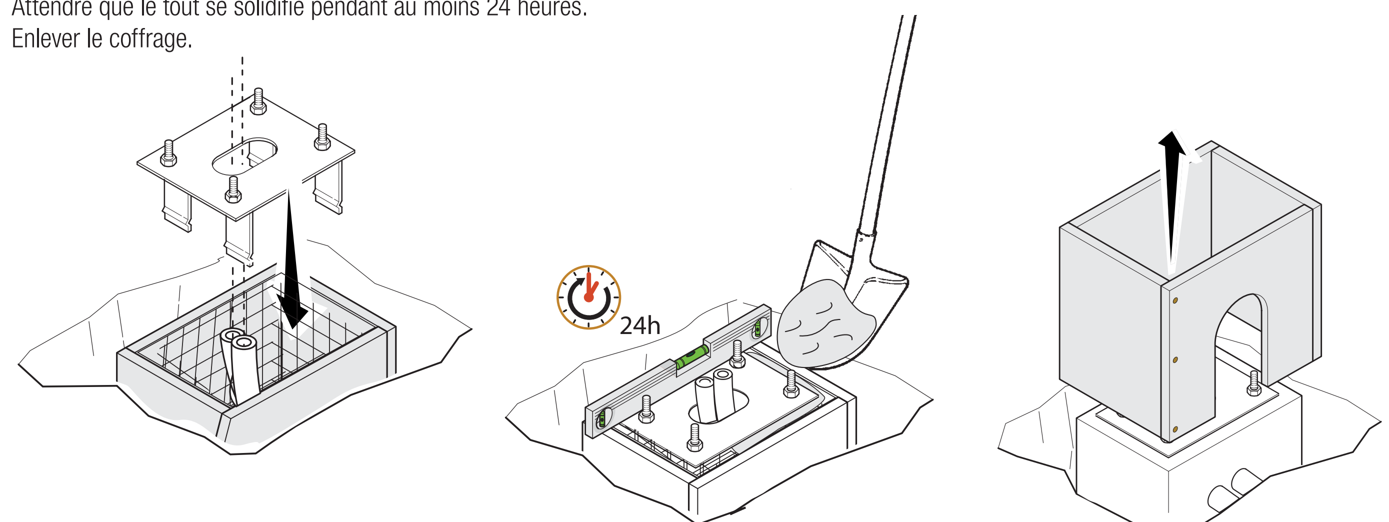
Préparer un coffrage plus grand que la plaque de fixation et l'introduire dans le trou.
Insérer une grille en fer dans le coffrage pour couler le ciment.
Assembler les 4 agrafes de fixation à la plaque.



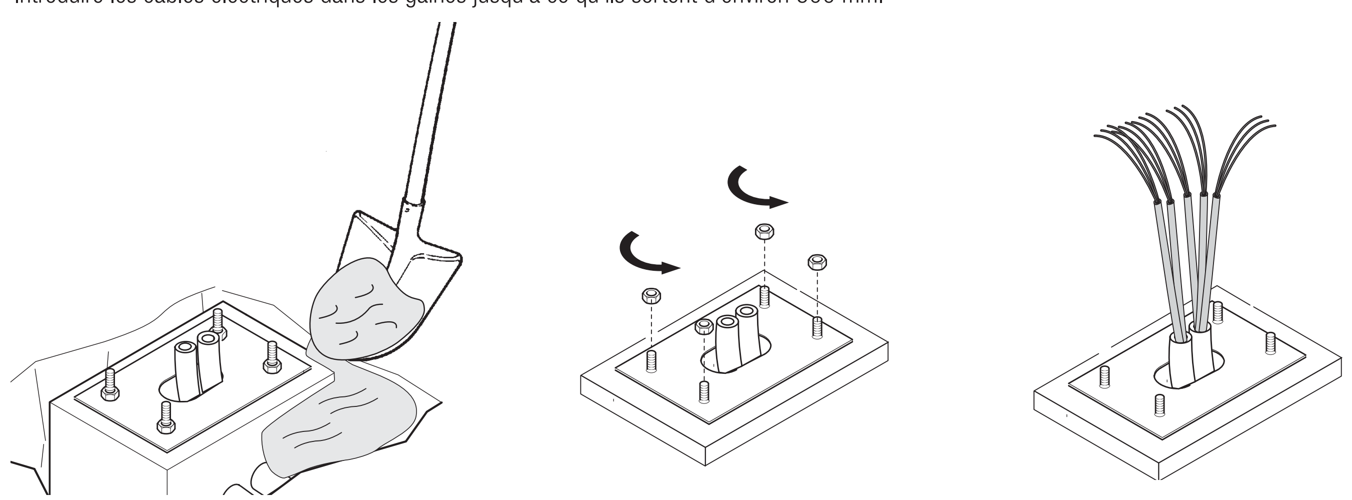
Positionner la plaque sur la grille.
Remplir le coffrage de ciment, la plaque doit être parfaitement nivelée et avec le filetage des vis totalement en surface.
Attendre que le tout se solidifie pendant au moins 24 heures.



Enlever le coffrage.

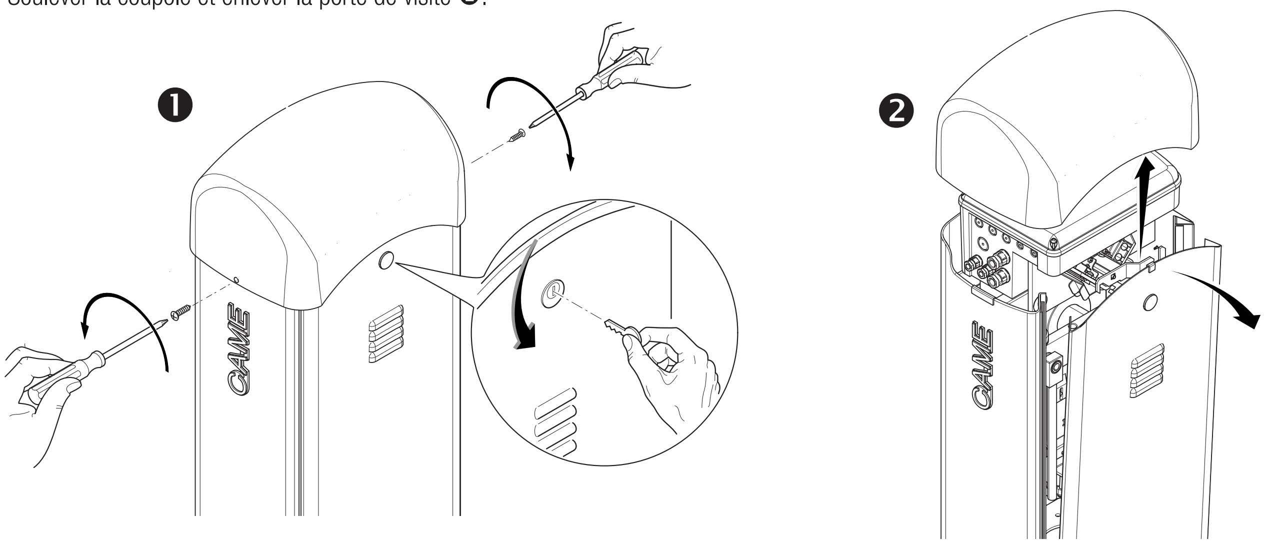


Remplir de terre le trou autour du bloc de ciment.
Enlever les écrous et les rondelles des vis.
Introduire les câbles électriques dans les gaines jusqu'à ce qu'ils sortent d'environ 600 mm.



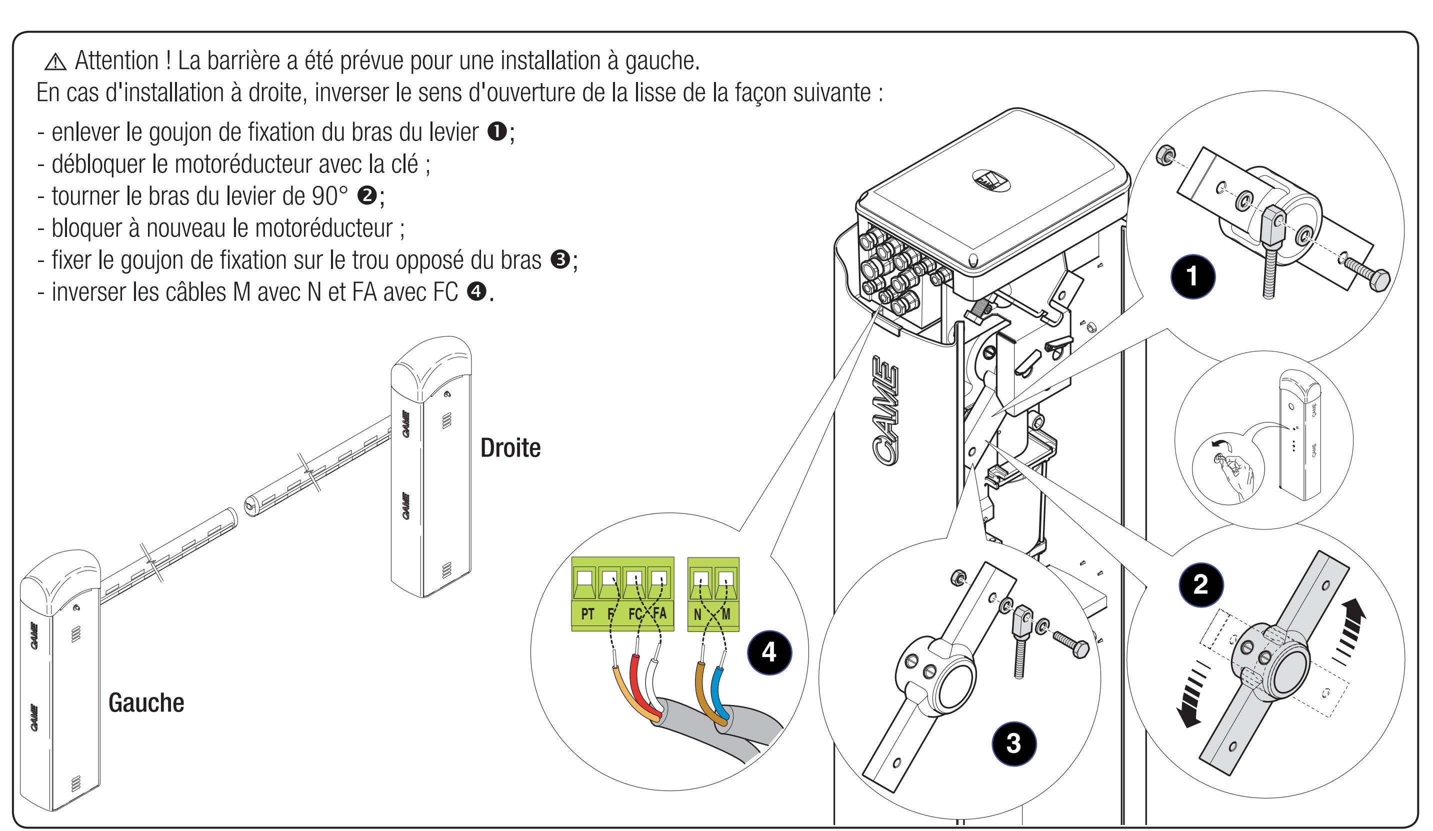
Préparation de la barrière

Enlever les deux vis de la coupole, supérieure, introduire la clé dans la serrure et la tourner dans le sens anti-horaire ❶.
Soulever la coupole et enlever la porte de visite ❷.



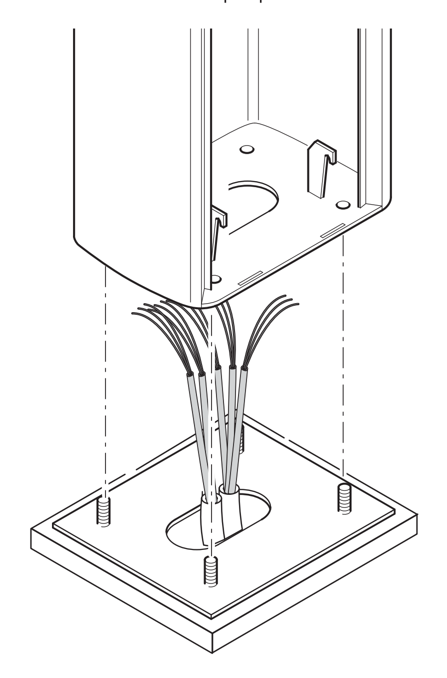
⚠ Attention ! La barrière a été prévue pour une installation à gauche.
En cas d'installation à droite, inverser le sens d'ouverture de la lisse de la façon suivante :

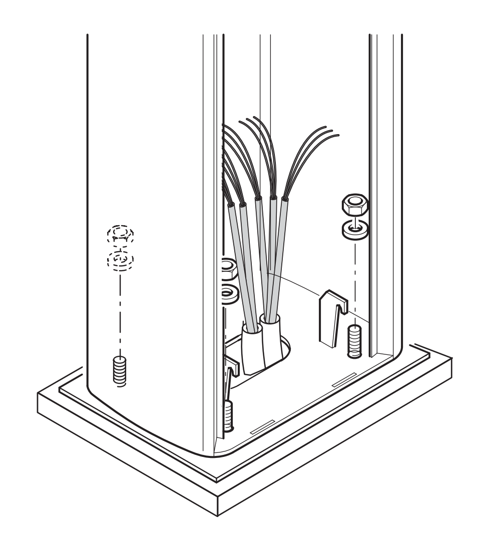
- enlever le goujon de fixation du bras du levier ❶;
- débloquer le motoréducteur avec la clé ;
- tourner le bras du levier de 90° ❷;
- bloquer à nouveau le motoréducteur ;
- fixer le goujon de fixation sur le trou opposé du bras ❸;
- inverser les câbles M avec N et FA avec FC ❹.



Installation de la barrière

🕮 Il convient d'installer l'armoire avec la porte de visite du côté le plus pratique pour les éventuelles interventions et les réglages.
Positionner l'armoire sur la plaque de fixation et la fixer à l'aide des rondelles et des écrous.





Assembler le cache-plaque de fixation de la lisse, la plaque intermédiaire et la plaque de l'arbre moteur à l'aide d'une vis. Ne pas serrer la vis de manière à faciliter ensuite l'introduction de la lisse.

⚠ En cas de montage avec lisse G03750, introduire le renfort G03756.

Plaque de fixation

Plaque intermédiaire

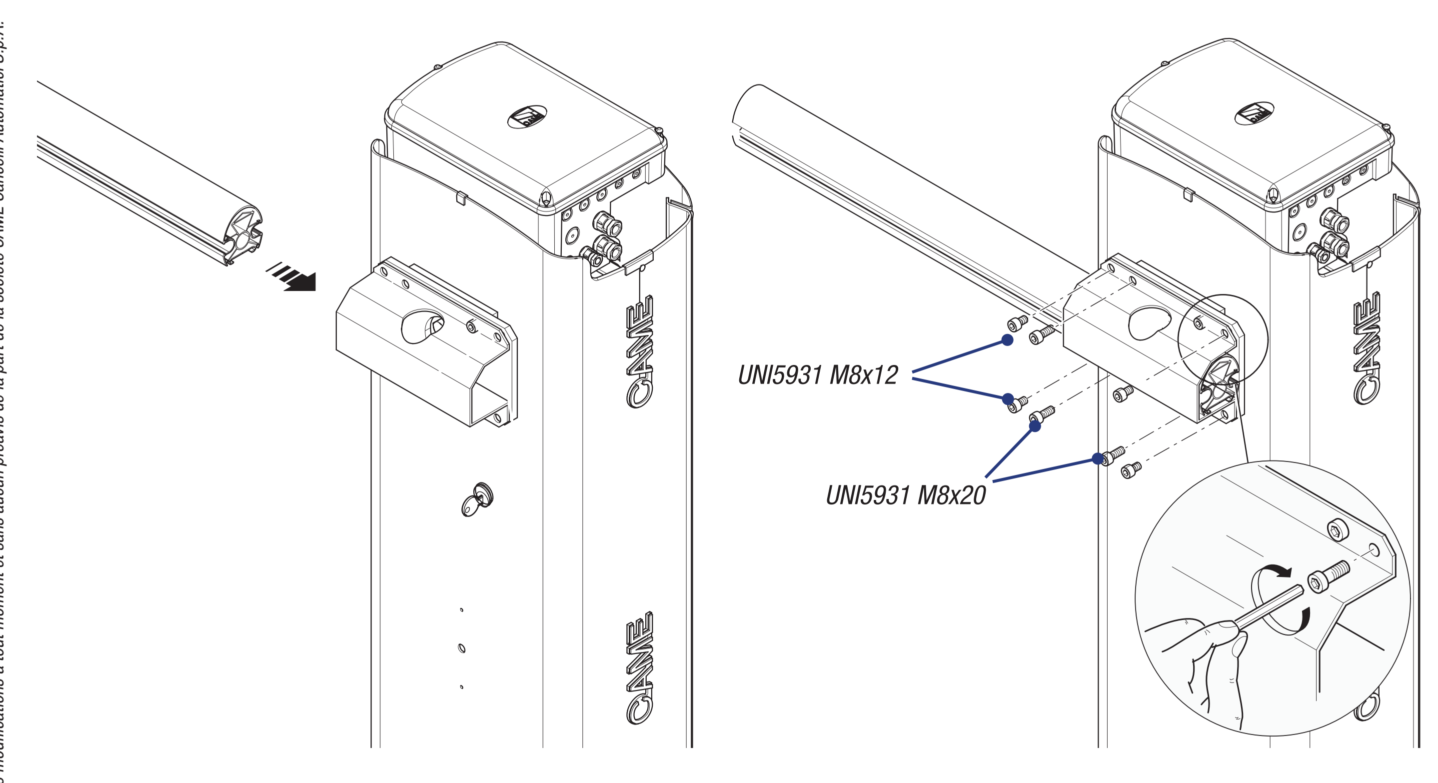
Cache-plaque de fixation de la lisse

UNI5931 M8x20

G03750

G03756

Introduire la lisse dans le cache-plaque et la fixer à l'aide des vis.



Couper les profilés couvre-joint selon la longueur nécessaire et les introduire dans les rainures de la lisse des deux côtés ❶❷.
Introduire le profilé antichoc en caoutchouc dans la lisse et couper la partie en trop ❸.
Fixer le couvercle pour lisse à l'aide des vis ❹.
Appliquer le carter de protection anti-cisaillement sur le cache-plaque de fixation de la lisse et le fixer à l'aide des vis. ❺.

UNI6954 Ø 2,9x13

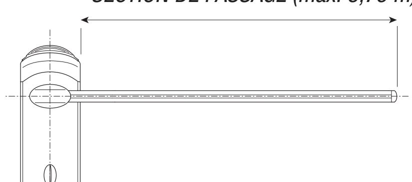
L

UNI6954 Ø 3,9x19

Équilibrage de la lisse

Avant d'équilibrer la lisse, contrôler à l'aide du tableau ci-dessous la correspondance entre le ressort choisi, les accessoires à appliquer et la section de passage.

SECTION DE PASSAGE (max. 3,75 m)



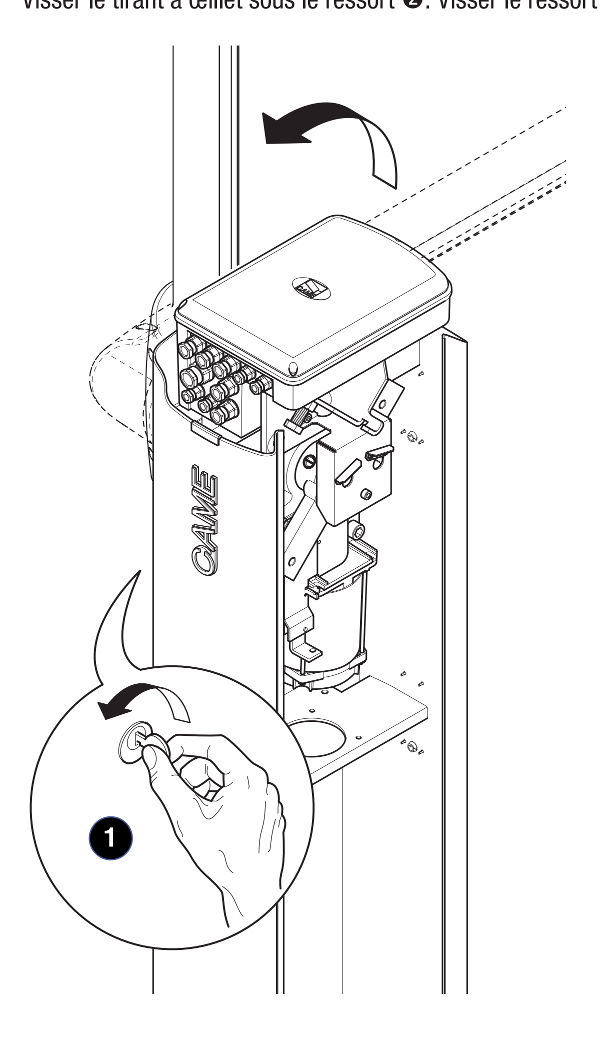
A Ressort 001G02040 Ø 40 mm — B Ressort 001G04060 Ø 50 mm — C Ressort 001G06080 Ø 55 mm

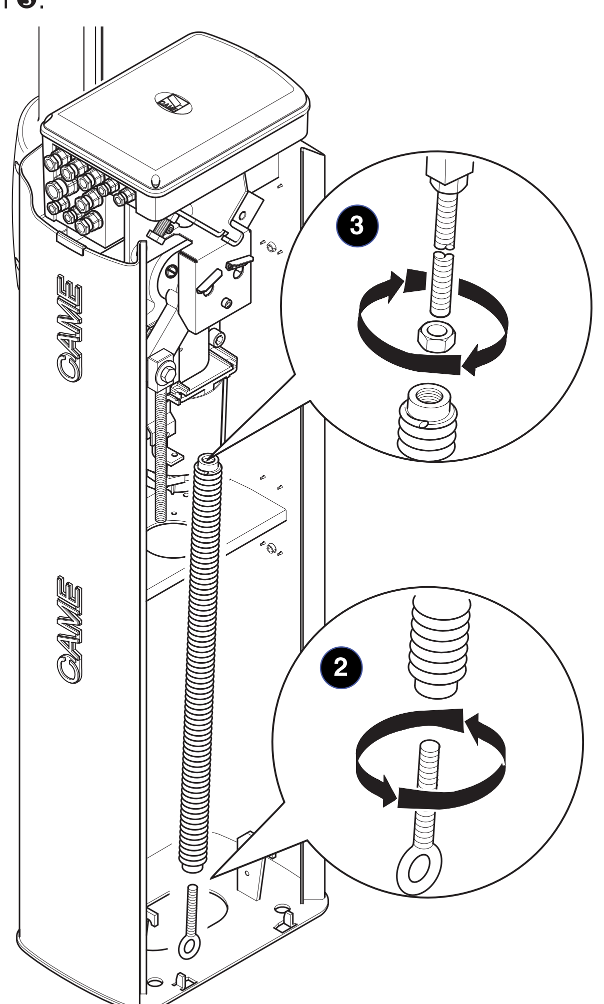
DIMENSIONS DE LA LISSE (m)	1,5 ÷ 1,75	1,75 ÷ 2,25	2,25 ÷ 2,75	2,75 ÷ 3,25	3,25 ÷ 3,5	3,5 ÷ 3,75
Lisse avec profilé anti-choc	A	A	A	B	B	C
Lisse avec profilé anti-choc et cordon lumineux 001G28401	A	A	B	B	B	C
Lisse avec tablier 001G0465	A	B	B	C	C	
Lisse avec cordon lumineux 001G28401 et tablier 001G0465	A	B	B	C	C	
Lisse avec profilé anti-choc et support mobile 001G02808	A	B	B	C		
Lisse avec profilé anti-choc, cordon lumineux 001G028401 et support mobile 001G02808	A	B	B	C		

📖 Le terme « lisse » se réfère à une lisse avec couvre-joint transparent et couvercle.

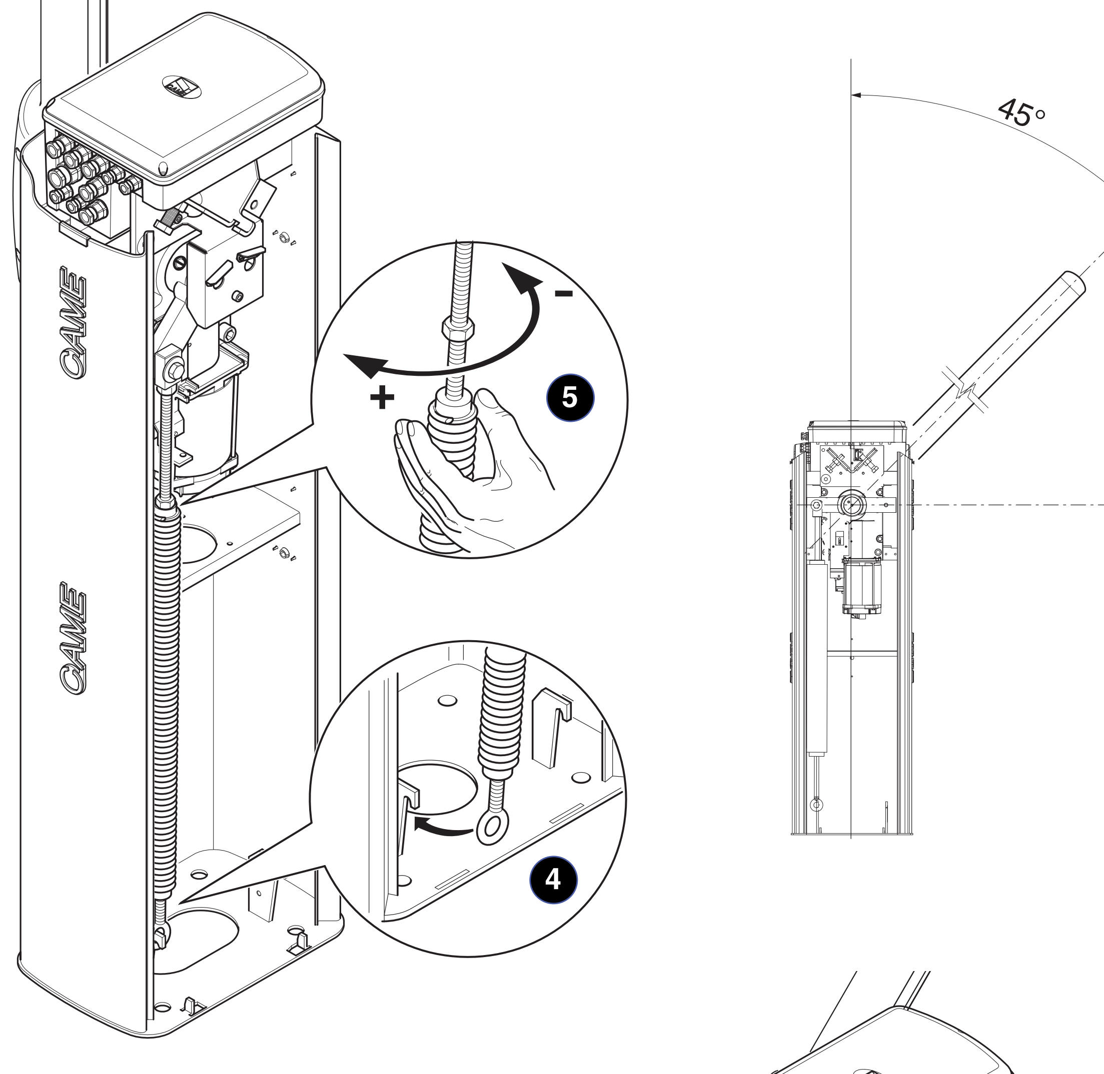
⚠ **AVERTISSEMENTS !**
001G02802 Ne peut être utilisé sur les barrières avec lisse équipée de tablier 001G0465 ou support mobile 001G02808
001G02808 Pour passage jusqu'à 3 m maxi.
001G02807 À utiliser OBLIGATOIREMENT en cas de passage supérieur à 3 m.
001G0465 - 001G02808 À ne pas utiliser ensemble.

Débloquer le motoréducteur et positionner la lisse dans le sens vertical ❶. Rebloquer le motoréducteur.
Visser le tirant à œillet sous le ressort ❷. Visser le ressort au goujon de fixation ❸.



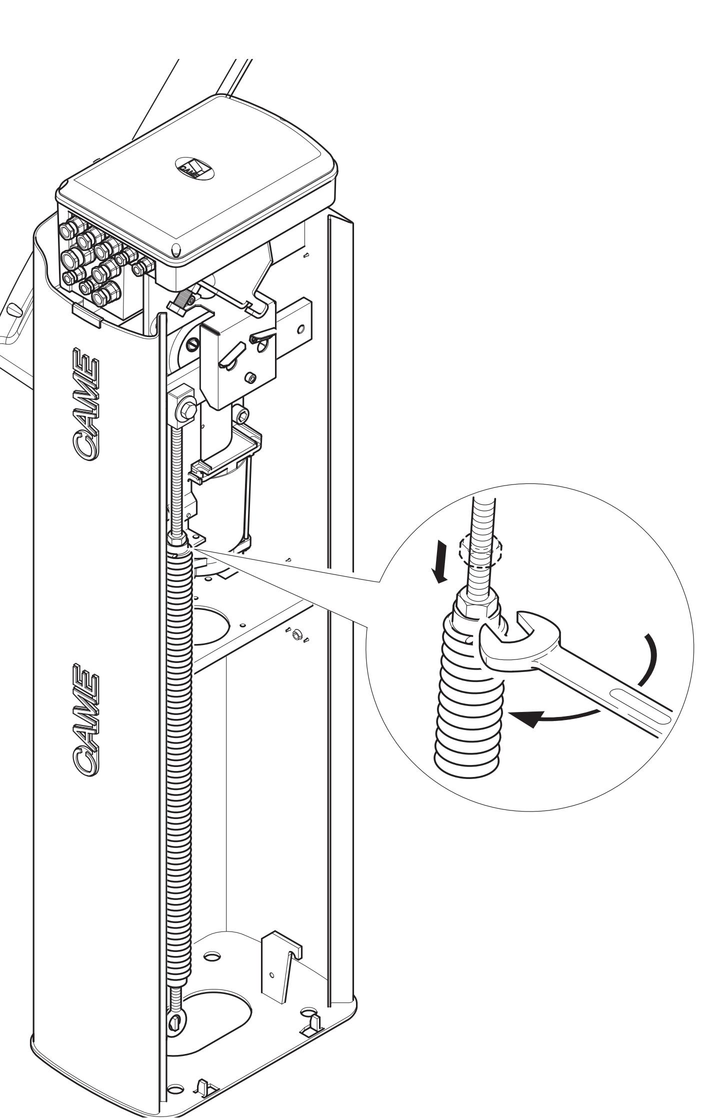


Accrocher le tirant à œillet à l'étrier de fixation ❹.
Débloquer le motoréducteur et tourner manuellement le ressort pour augmenter ou réduire la traction ❺. La lisse doit se stabiliser à 45°.



Fixer le contre-écrou et rebloquer le motoréducteur.

📖 Contrôler le bon fonctionnement du ressort.
Avec lisse positionnée dans le sens vertical, le ressort n'est pas tendu.
Avec lisse positionnée dans le sens horizontal, le ressort est tendu.





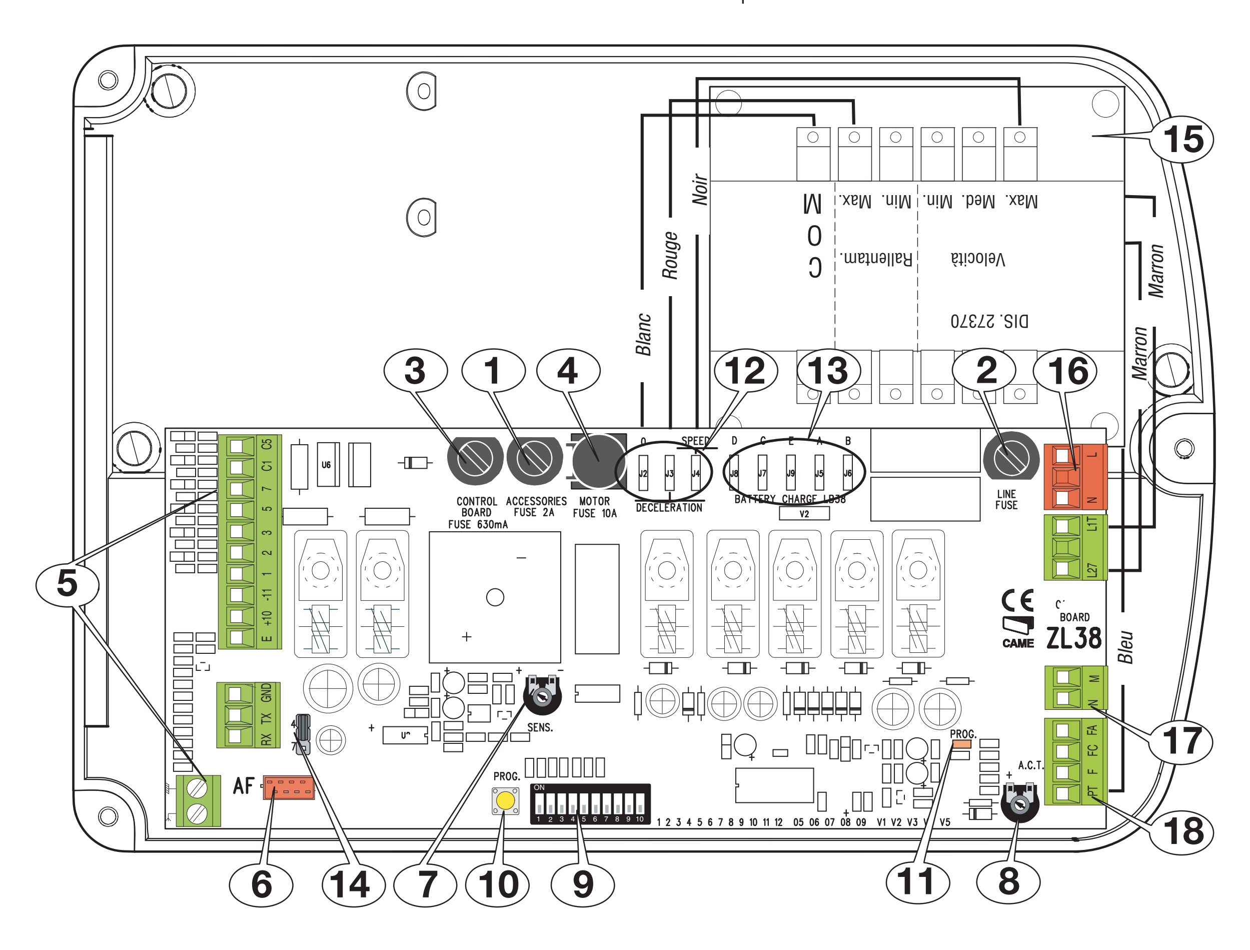
⚠ Attention ! Avant d'intervenir sur l'armoire de commande, mettre hors tension et déconnecter les éventuelles batteries.

Alimentation de l'armoire et des dispositifs de commande : 24 VAC/DC.
Les fonctions sont configurées au moyen des micro-interrupteurs DIP et les réglages à l'aide des trimmers.
Toutes les connexions sont protégées par des fusibles rapides.

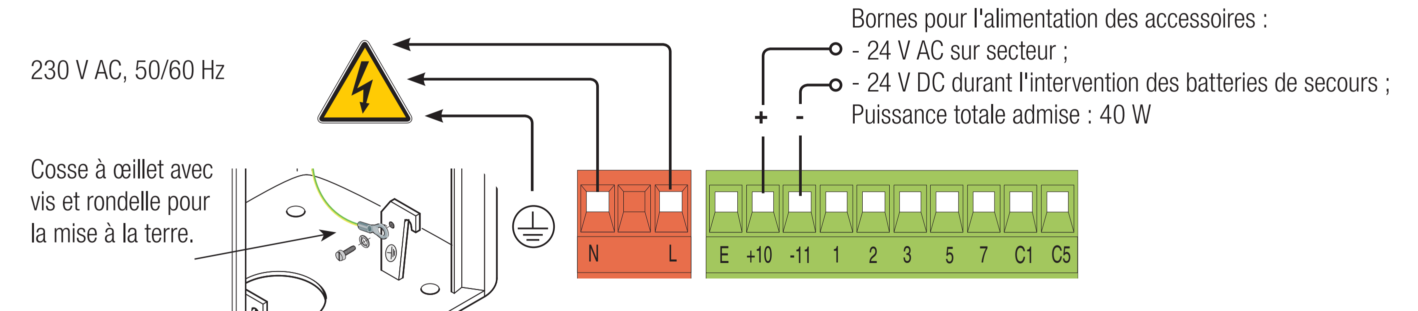
TABLEAU FUSIBLES	ZL38
LINE - Ligne	3,15 A-F
C.BOARD - Carte	630 mA-F
MOTOR - Motoréducteur	10 A-F
ACCESSORIES - Accessoires	2 A-F

Description des parties

1. Fusible accessoires
2. Fusible de ligne
3. Fusible carte
4. Fusible moteur
5. Bornier de connexion pour dispositifs de commande et de sécurité
6. Connecteur pour carte AF
7. Trimmer SENS
8. Trimmer ACT
9. DIP
10. Bouton de programmation
11. Voyant signalisation programmation
12. Connecteurs de réglage pour la vitesse et le ralentissement
13. Connecteurs pour le branchement du chargeur de batteries (LB38)
14. Cavalier sélection type commande
15. Transformateur
16. Bornier d'alimentation
17. Bornier de connexion pour motoréducteur
18. Bornier pour fin de course

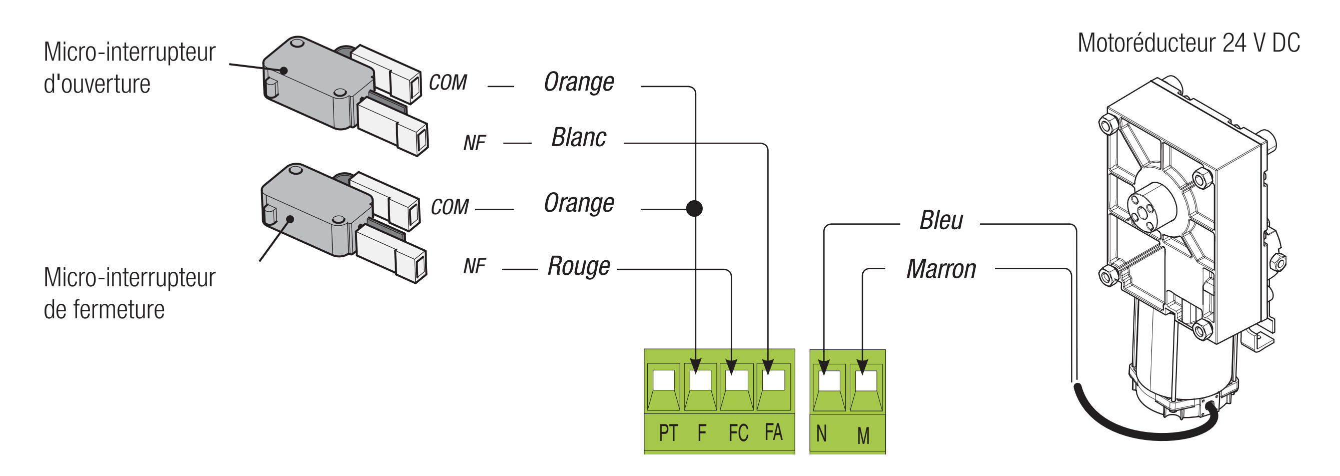


Alimentation



Connexion par défaut

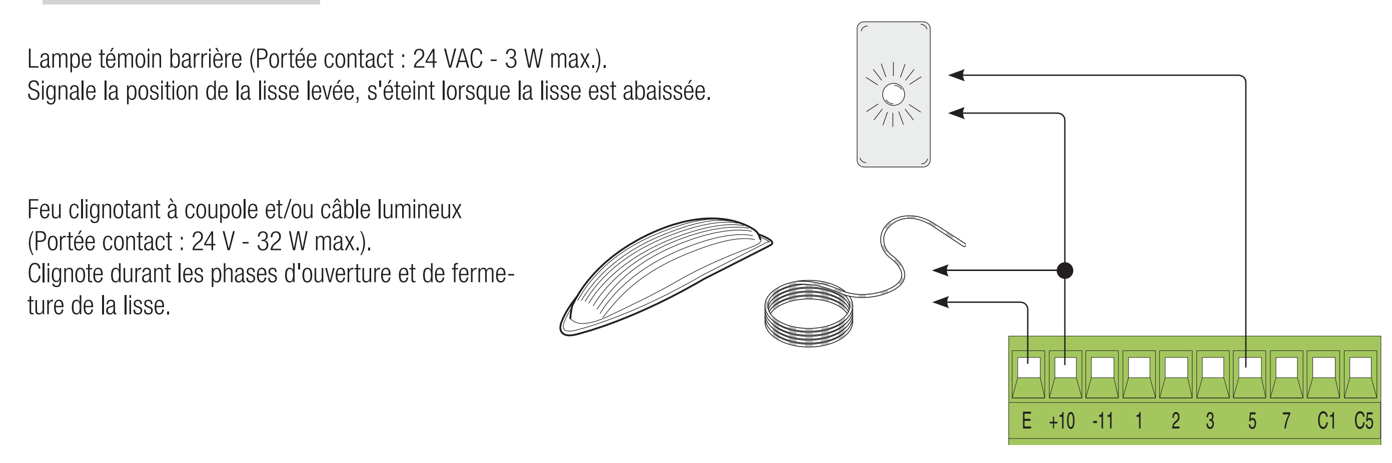
Le motoréducteur est déjà connecté.
Pour une installation de la barrière à droite, suivre les indications fournies au paragraphe PRÉPARATION DE LA BARRIÈRE.



Dispositifs de signalisation

Lampe témoin barrière (Portée contact : 24 VAC - 3 W max.).
Signale la position de la lisse levée, s'éteint lorsque la lisse est abaissée.

Feu clignotant à coupole et/ou câble lumineux (Portée contact : 24 V - 32 W max.).
Clignote durant les phases d'ouverture et de fermeture de la lisse.



Dispositifs de commande

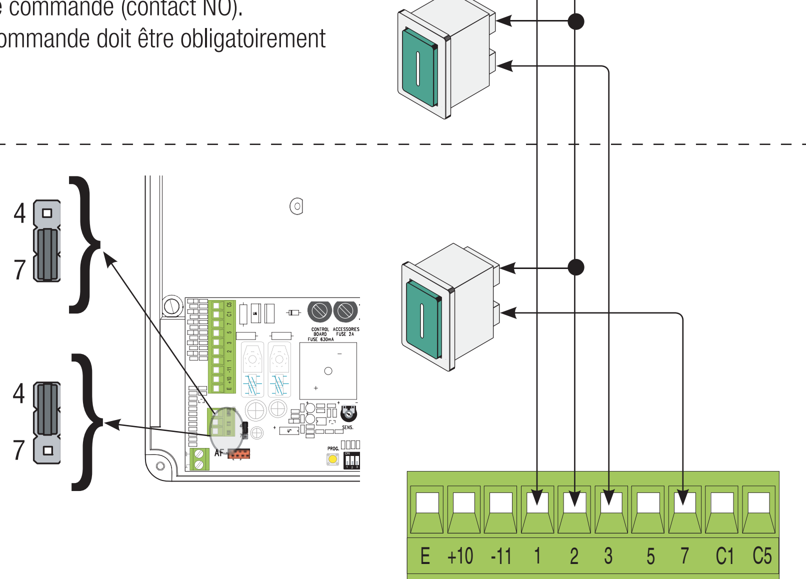
Bouton d'ARRÊT (contact NF). Permet l'arrêt de la lisse avec désactivation de la fermeture automatique. Pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton de commande ou celui d'un autre dispositif de commande.

📖 **S'il n'est pas utilisé, positionner le micro-interrupteur DIP 9 sur ON.**

Fonction OUVERTURE UNIQUEMENT depuis un dispositif de commande (contact NO).
Attention : en mode ACTION MAINTENUE, le dispositif de commande doit être obligatoirement connecté sur 2-3.

Fonction OUVERTURE UNIQUEMENT ou OUVERTURE-FERMETURE-INVERSION (pas-à-pas) depuis un dispositif de commande (contact NO), voir DIP 2.
Positionner le cavalier comme indiqué sur la figure.

Fonction FERMETURE UNIQUEMENT depuis un dispositif de commande (contact NO).
Attention : en mode ACTION MAINTENUE, le dispositif de commande doit être obligatoirement connecté sur 2-4.
Positionner le cavalier comme indiqué sur la figure.



Dispositifs de sécurité

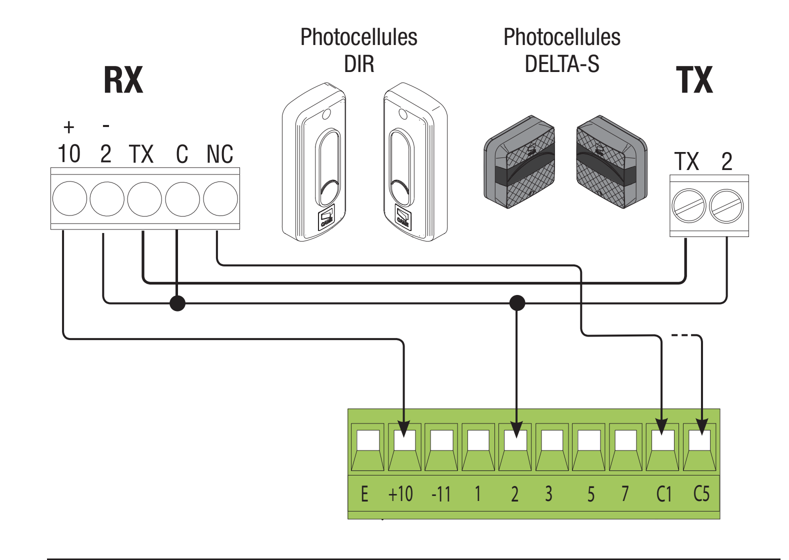
Configurer le contact C1 et/ou C5 (NF), entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, conformes aux normes EN 12978.

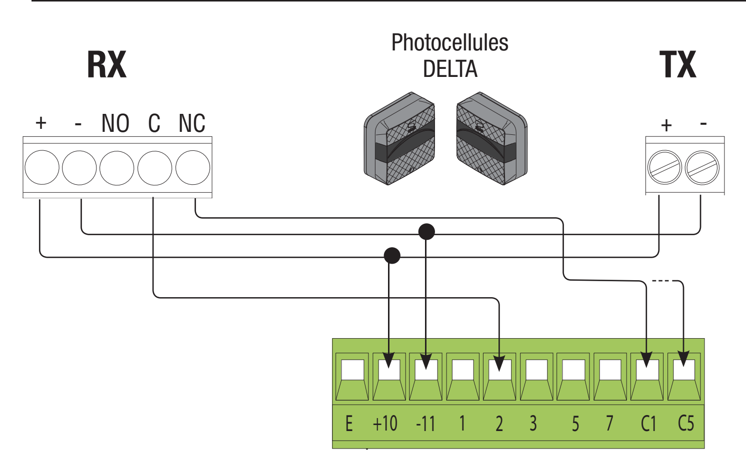
C1 réouverture durant la fermeture. Durant la phase de fermeture de la lisse, l'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement jusqu'à l'ouverture totale ;

📖 **S'il n'est pas utilisé, court-circuiter le contact 2-C1.**

C5 fermeture immédiate. Fermeture de la lisse après le passage d'un véhicule dans le rayon d'action des dispositifs de sécurité.

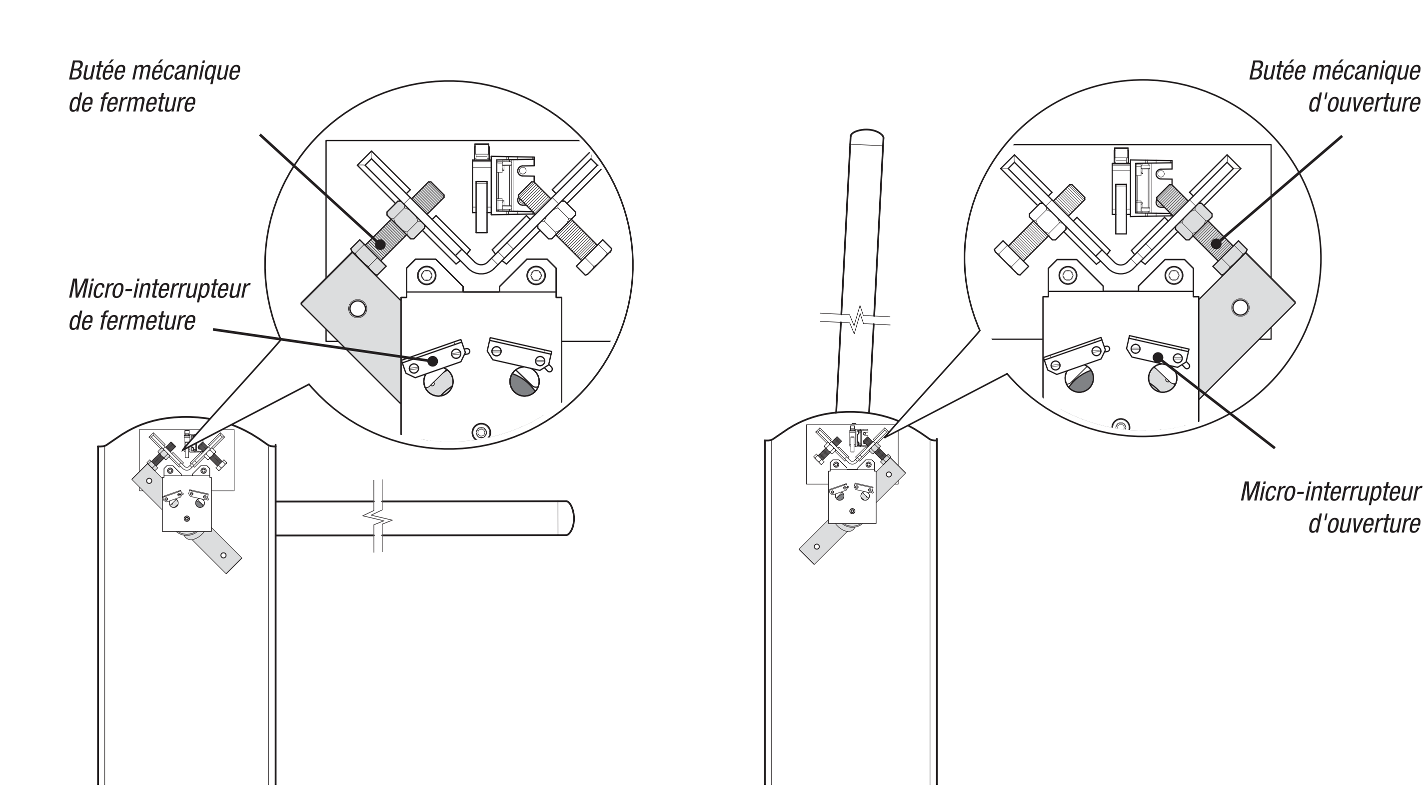
📖 **S'il n'est pas utilisé, positionner le commutateur DIP 8 sur ON.**



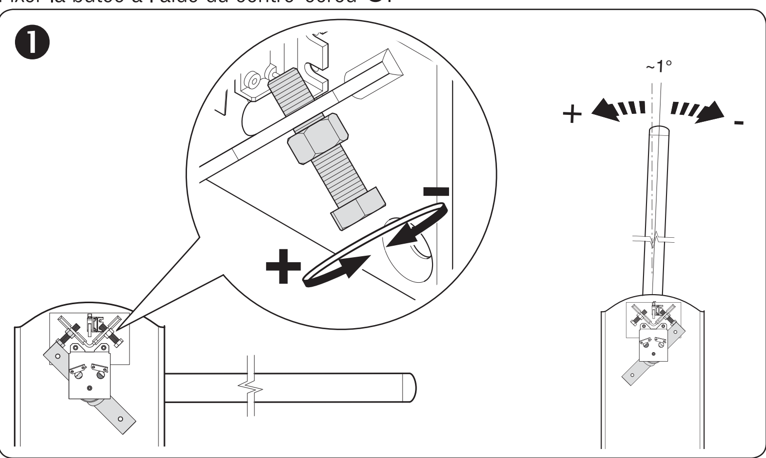


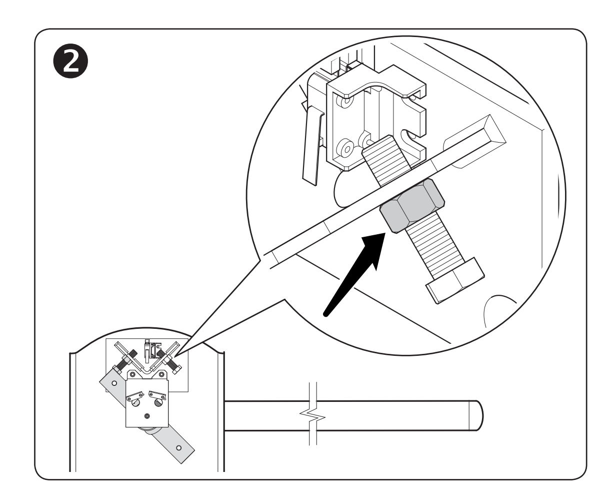
Détermination des points de fin de course

Les manœuvres d'ouverture et de fermeture de la lisse doivent être effectuées avec la porte de visite fermée !
Actionner la barrière pour s'assurer que la lisse est bien parallèle à la surface de la route en position de fermeture et à environ 89° en position d'ouverture.

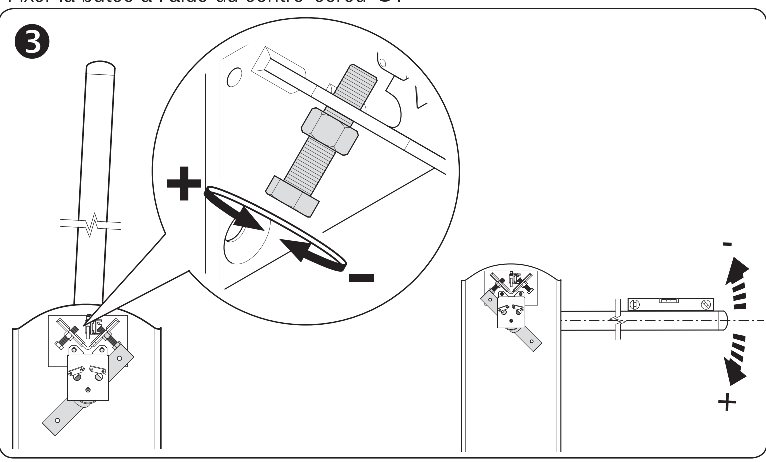


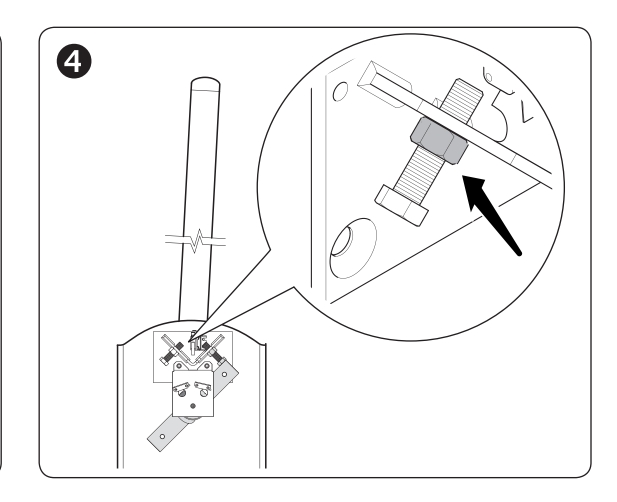
Pour corriger la position verticale de la lisse :
- baisser la lisse ;
- ouvrir la porte de visite ;
- tourner la butée mécanique d'ouverture dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la course de la lisse ou dans le sens contraire pour la réduire ❶.
Fixer la butée à l'aide du contre-écrou ❷.





Pour corriger la position horizontale :
- lever la lisse ;
- tourner la butée mécanique d'ouverture dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la course de la lisse ou dans le sens contraire pour la réduire ❸.
Fixer la butée à l'aide du contre-écrou ❹.

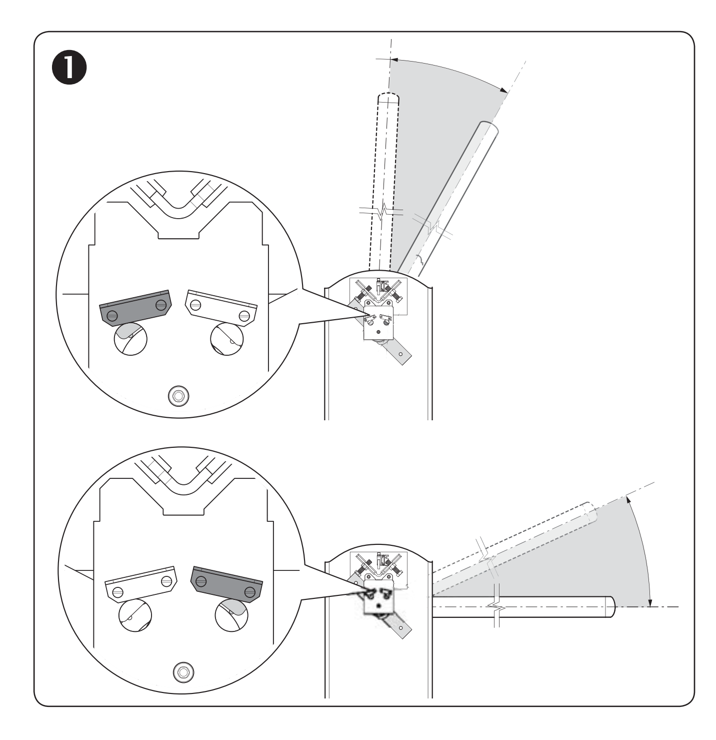


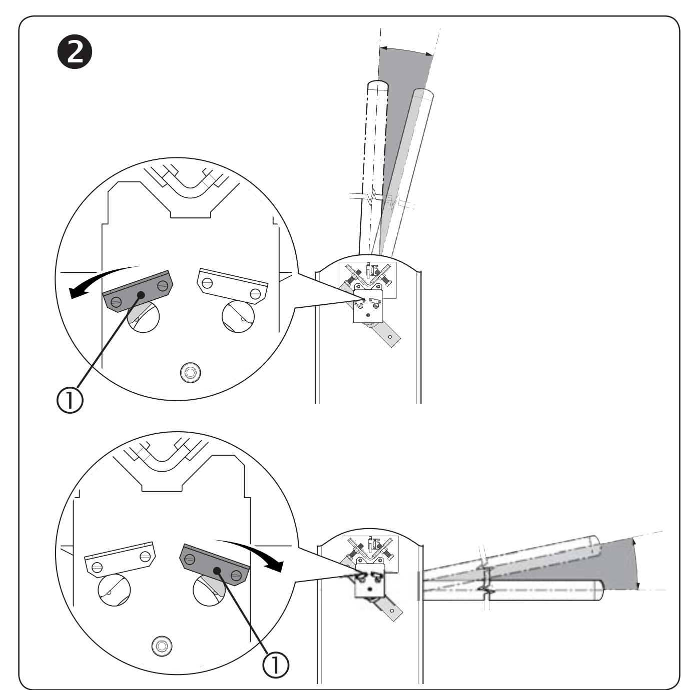


Détermination des points de ralentissement

La lisse effectue un ralentissement avant chaque fin de course d'ouverture et de fermeture. Par défaut la lisse commence à ralentir à partir du point de ralentissement maximum ❶.

📖 Pour modifier le ralentissement, desserrer les vis du support fins de course ① et la positionner vers l'extérieur (comme illustré sur le dessin) ❷.





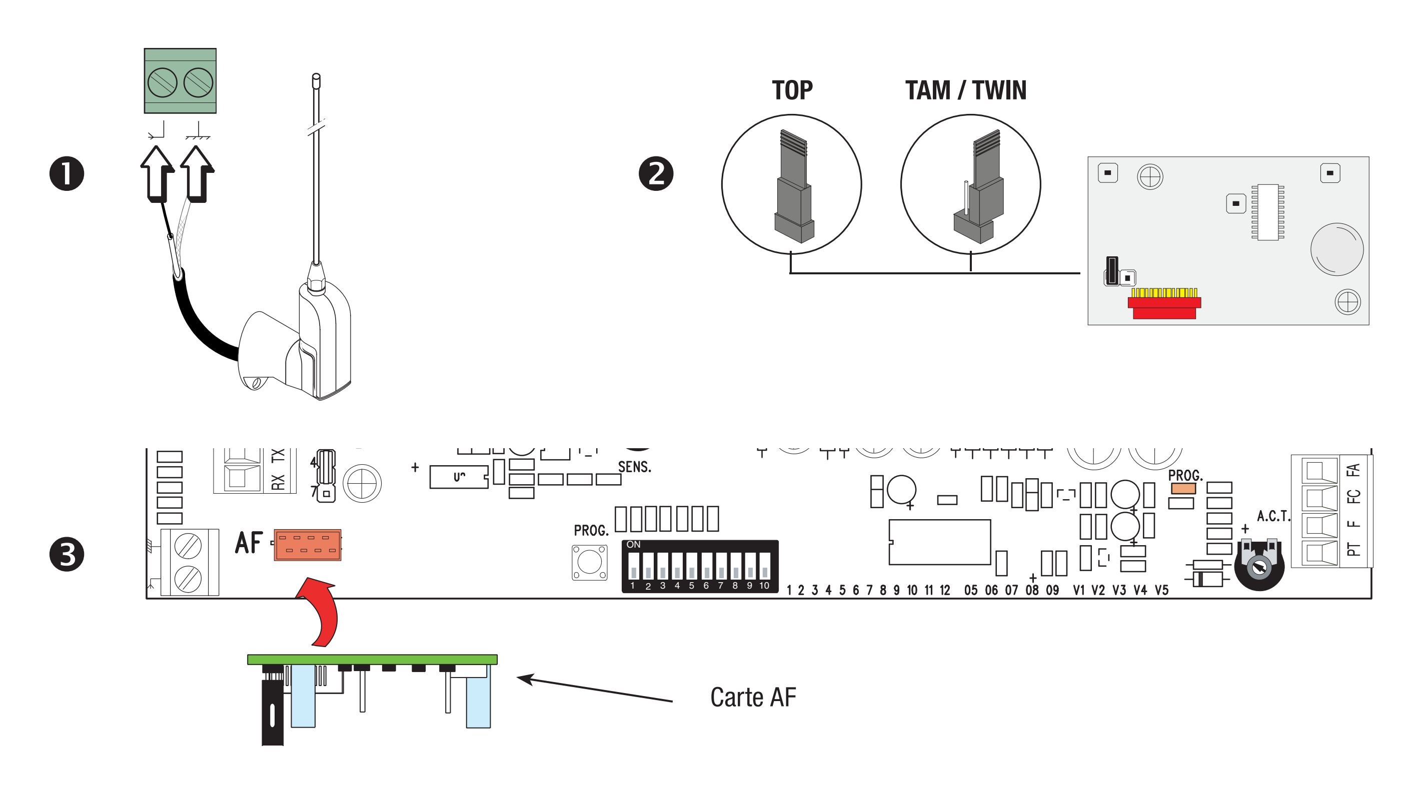
Activation de la commande radio

Connecter le câble RG58 de l’antenne aux bornes spécifiques ❶.

📖 Pour les émetteurs des séries TOP, TAM et TWIN, avec une fréquence de 433,92 MHz, positionner le cavalier de la carte AF comme indiqué sur la figure ❷.

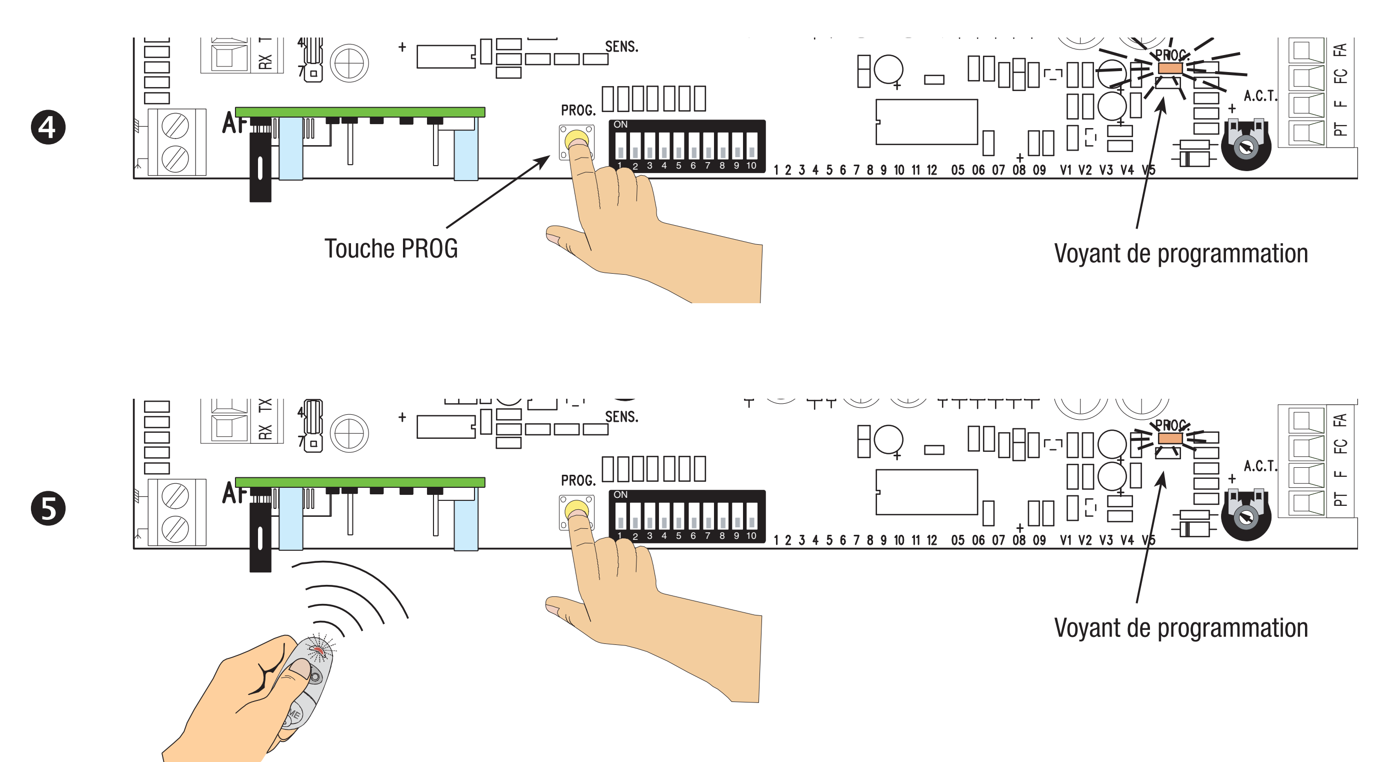
Insérer la carte AF sur le connecteur de la carte électronique ❸.

⚠ **Avant d'installer la carte AF, il est OBLIGATOIRE DE METTRE HORS TENSION et de déconnecter les éventuelles batteries.**

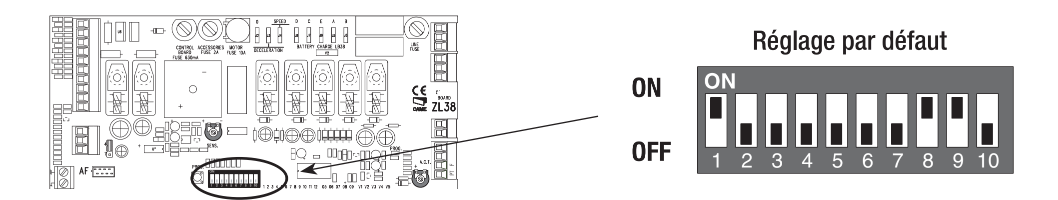


Maintenir enfoncée la touche de programmation PROG sur la carte électronique. Le voyant de programmation clignote ❹.

Appuyer sur une des touches de l'émetteur à mémoriser. Le voyant restera allumé pour signaler l'exécution effective de la mémorisation ❺.

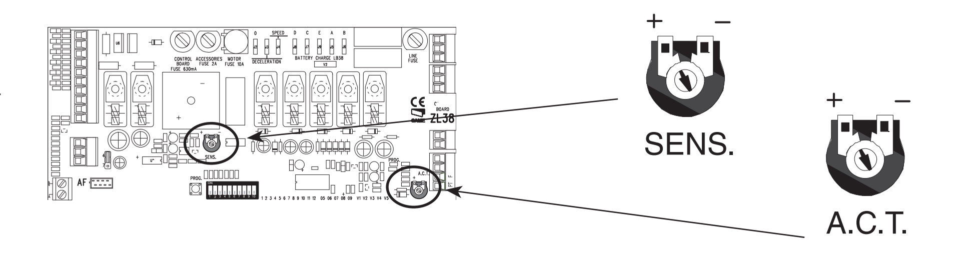


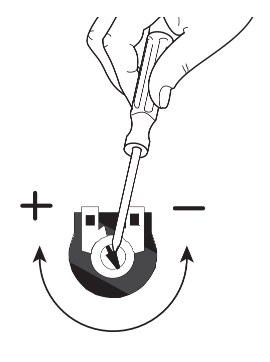
Programmation des fonctions



DIP	Description des fonctions
1 ON	FERMETURE AUTOMATIQUE (1 OFF - désactivée)
2 ON	OUVERTURE UNIQUEMENT depuis le bouton sur 2-7 et/ou depuis l'émetteur (avec carte AF activée)
2 OFF	OUVERTURE-FERMETURE-INVERSION depuis le bouton sur 2-7 et/ou depuis l'émetteur (avec carte AF activée)
3 ON	Sortie en 24 V sur 10-E durant les phases de mouvement et dans la position de fermeture de la lisse
3 OFF	Sortie en 24 V sur 10-E durant les phases de mouvement de la lisse
4 ON	ACTION MAINTENUE (4 OFF - désactivée)
5 ON	PRÉCLIGNOTEMENT en phase d'ouverture et en phase de fermeture (durée du préclignotement : 5 secondes) (5 OFF - désactivée)
6 ON	DÉTECTION OBSTACLE avec moteur arrêté (6 OFF - désactivée)
7 ON	ESCLAVE moteur piloté (7 OFF - désactivée)
8 OFF	FERMETURE IMMÉDIATE de la lisse (8 ON - désactivée). Avec dispositif branché sur 2-C5
9 OFF	ARRÊT TOTAL (9 ON - désactivée)
10 ON	ACTION DE FREINAGE de la lisse en phase de fermeture (10 OFF - désactivée)

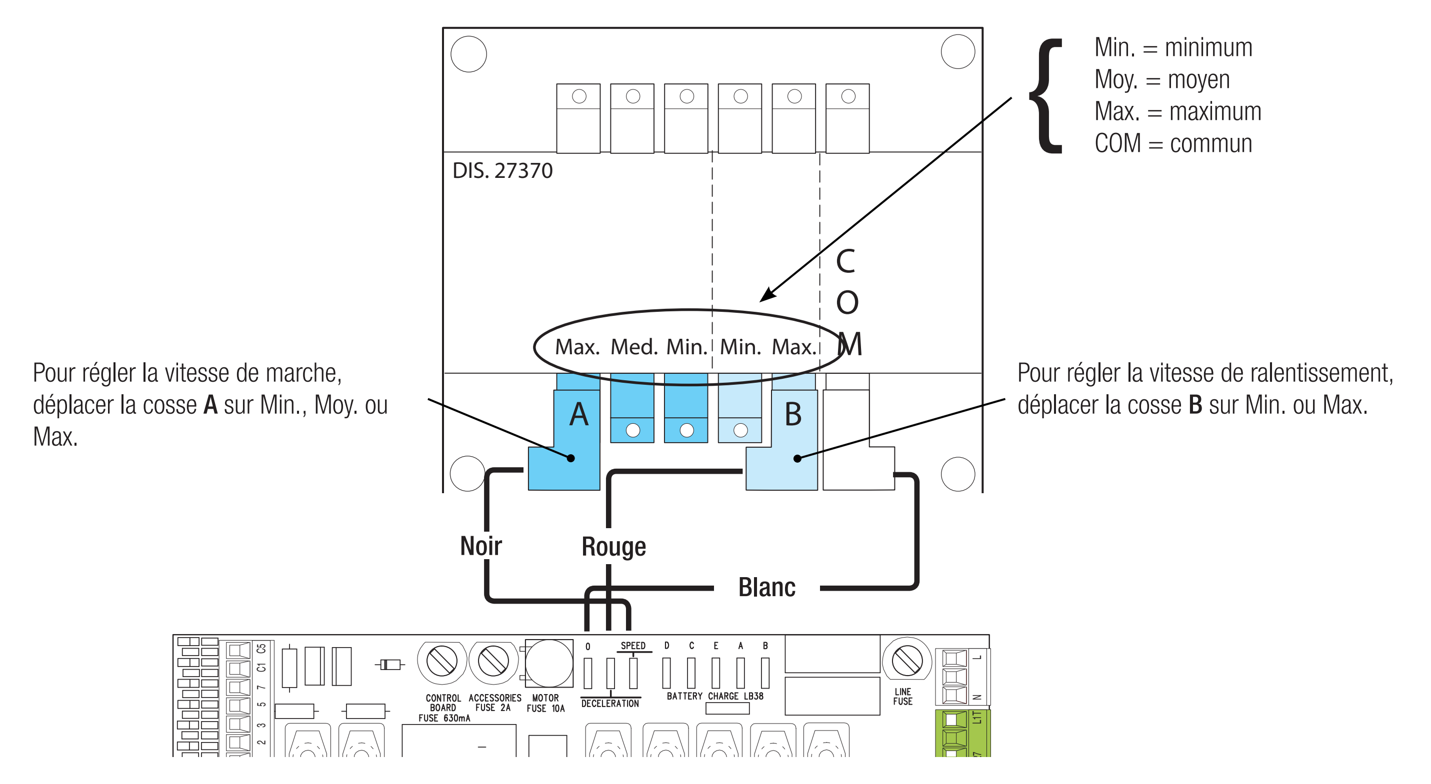
Réglages trimmers





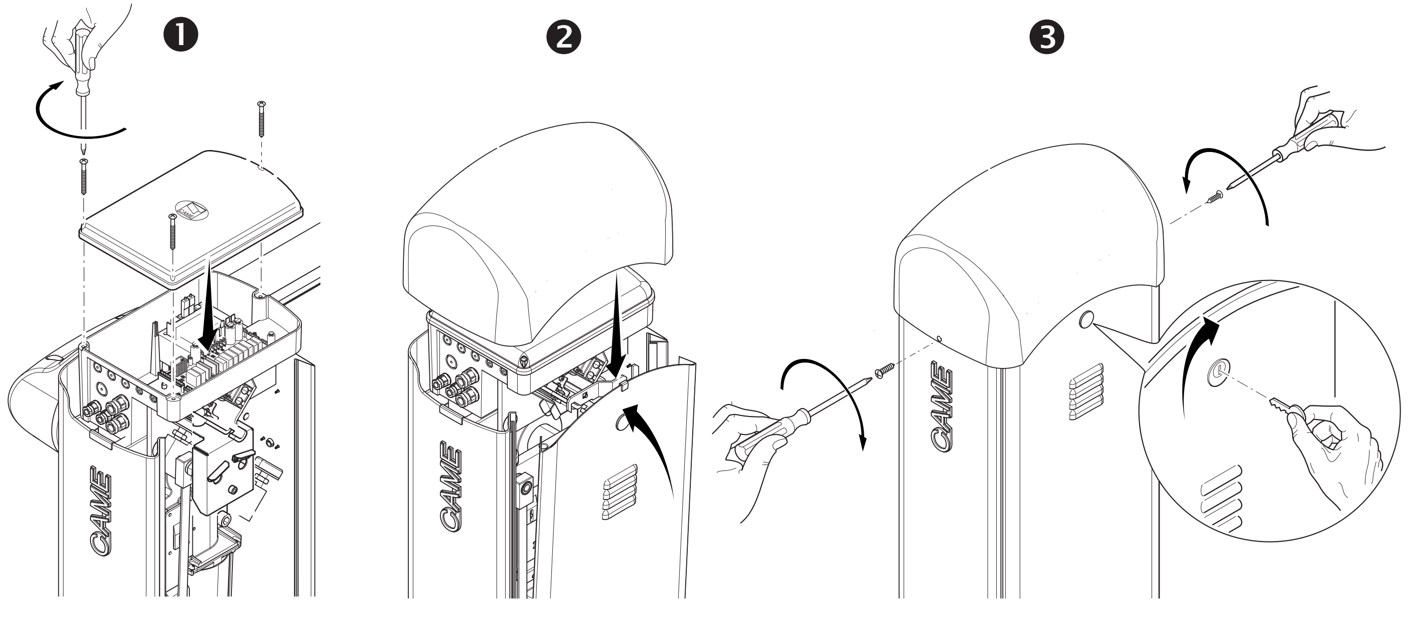
Trim-mers	Description des fonctions
SENS	**Sensibilité** Permet de régler la sensibilité de détection des obstacles durant le mouvement du portail. Sensibilité minimale (-) ou maximale (+).
TFA	**Temps de fermeture automatique** Permet de régler le délai d'attente de la barrière en position d'ouverture. Après écoulement de ce délai, une manœuvre de fermeture est automatiquement effectuée. Le délai d'attente peut être réglé entre 1 et 120 s.

Réglage de la vitesse



OPÉRATIONS FINALES

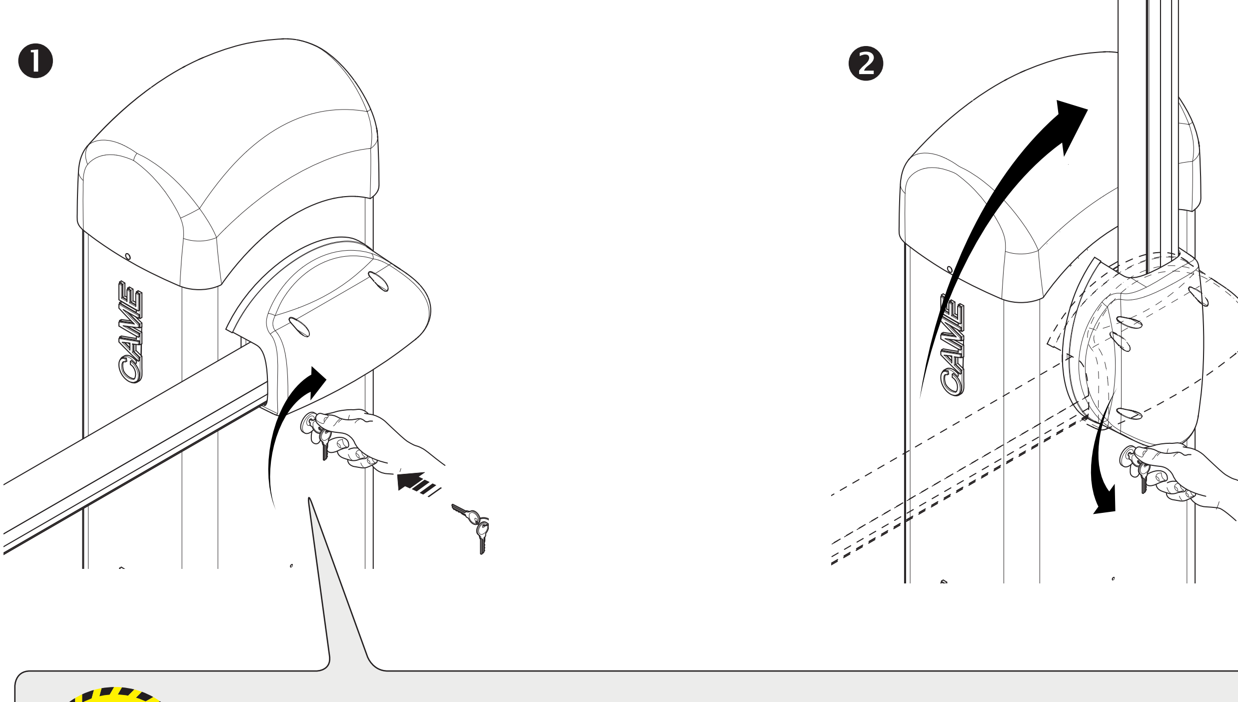
Après avoir effectué les branchements électriques et la mise en fonction, mettre le couvercle de l'armoire et le fixer à l'aide des vis ❶. Remettre la porte de visite et la coupole à leur place ❷. Verrouiller la porte de visite avec la clé et fixer la coupole à l'aide des vis ❸.



DÉBLOCAGE DE LA LISSE

⚠ Mettre hors tension avant d'effectuer cette opération.

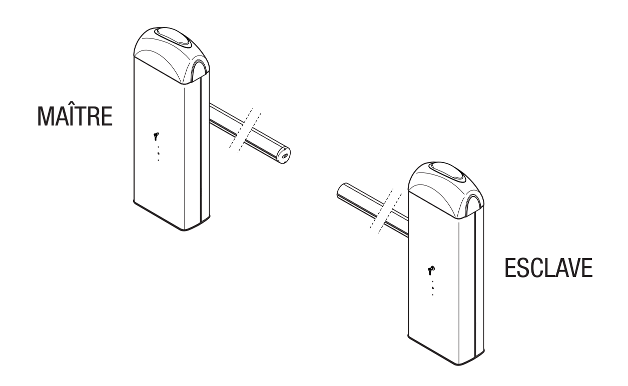
Introduire la clé dans la serrure et la tourner dans le sens horaire ❶. Lever manuellement la lisse et la bloquer à nouveau en tournant la clé dans le sens anti-horaire ❷.



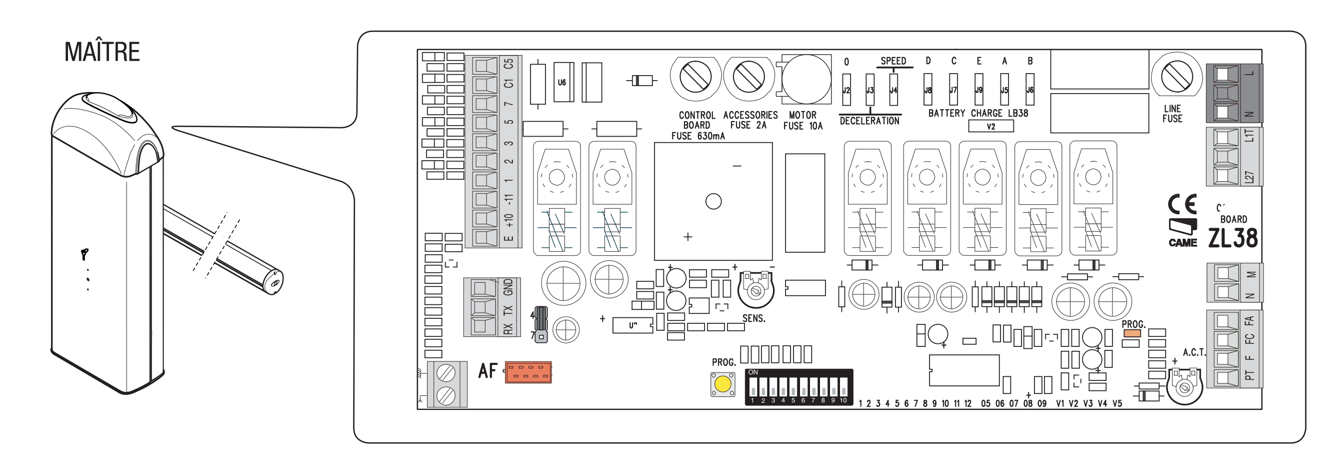
⚠ ATTENTION ! L'opération de déblocage peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur quand, pour un motif quelconque - lisse mal fixée, arrachée ou cassée suite à un accident, etc. - les ressorts en tension ne garantissent plus l'équilibrage ! Ces derniers peuvent donc provoquer une rotation brusque du dispositif de fixation de la lisse et/ou de la lisse elle-même.

CONNEXION VIS-À-VIS À COMMANDE UNIQUE

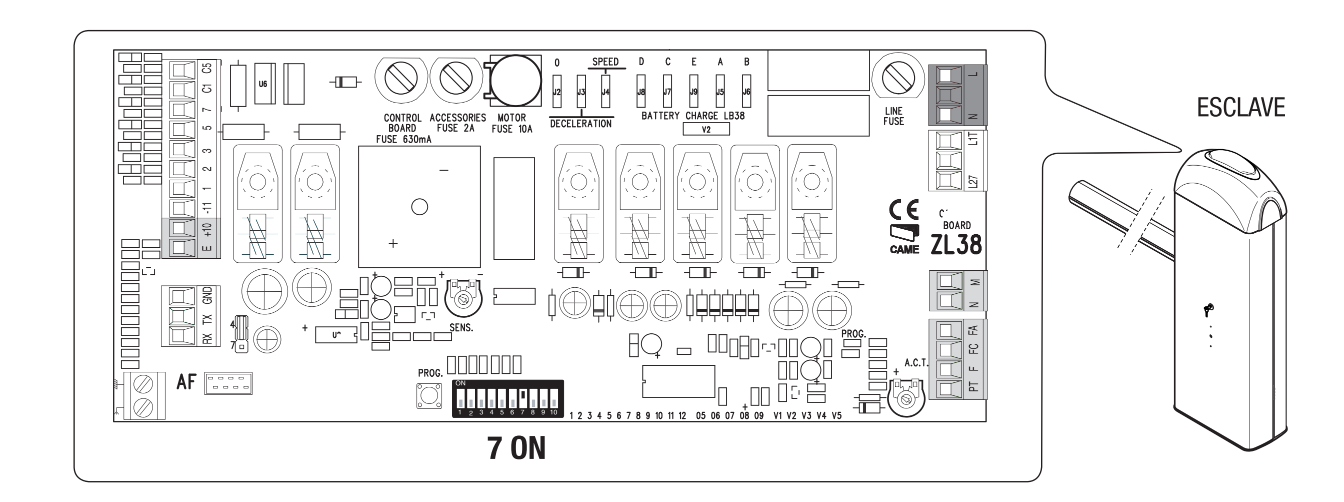
Définir la barrière **Maître** et la barrière **Esclave**.



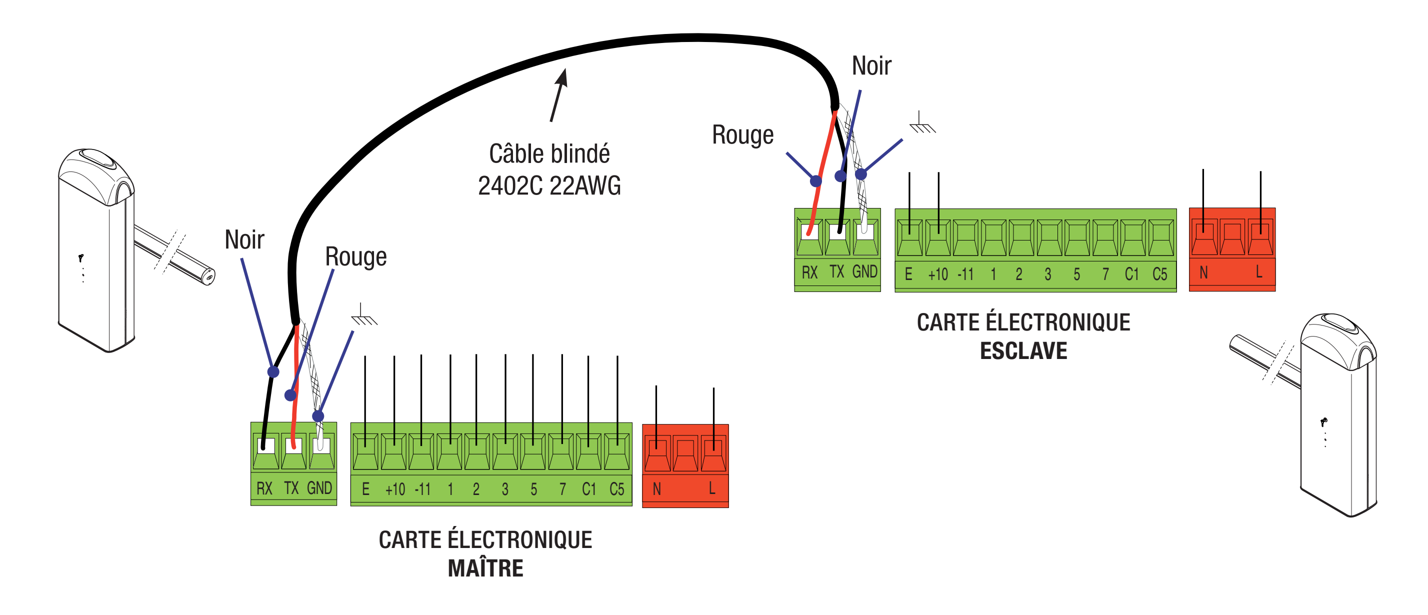
Effectuer, sur la carte électronique de la barrière MAÎTRE, les branchements électriques, l'activation de la commande radio, la programmation des fonctions et les réglages.



Sur la carte électronique de la barrière ESCLAVE, connecter l'alimentation sur L-N, le feu clignotant sur 10-E, positionner le commutateur DIP 7 sur ON et régler la vitesse de marche et des ralentissements comme sur la carte électronique de la barrière MAÎTRE.



Connecter les deux cartes à l'aide des bornes RX-TX-GND comme indiqué sur la figure.



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	RÉFÉRENCE	CONTRÔLE
La lisse ne s'ouvre pas et ne se ferme pas	1-2-3-4-6-8-18	1 - Fermer la porte de visite avec la clé
La lisse s'ouvre mais ne se ferme pas	4-7-10	2 - Désactiver la fonction ACTION MAINTENUE
La lisse se ferme mais ne s'ouvre pas	4-7-9	3 - Contrôler l'alimentation et les fusibles
La barrière n'effectue pas la fermeture automatique	11-12-13	4 - Les contacts (NF) sont ouverts
La barrière ne fonctionne pas avec l'émetteur	2-14-16	6 - Désactiver la fonction MAÎTRE-ESCLAVE
La lisse inverse le sens de la marche	7-18	7 - Contrôler l'équilibrage de la lisse et la tension des ressorts
Un seul émetteur fonctionne	22	8 - Désactiver la fonction DÉTECTION OBSTACLE
Les photocellules ne fonctionnent pas	12-23-24	9 - Contrôler la butée de fin de course de l'ouverture
Le voyant de signalisation clignote rapidement	4	10 - Contrôler la butée de fin de course de la fermeture
Le voyant de signalisation reste allumé	13	11 - Activer la fonction FERMETURE AUTOMATIQUE
La lisse n'atteint pas la butée de fin de course	7	12 - Contrôler le bon sens de marche
Impossible d'équilibrer la lisse	7-15	13 - Contrôler les dispositifs de commande
La barrière n'effectue pas le ralentissement	7-15	14 - Remplacer la carte AF
La barrière ne fonctionne pas avec les batteries de secours	8-25-26	15 - Contrôler le rapport longueur lisse/accessoires appliqués
La lisse démarre lentement	7	16 - Remémoriser le code radio
		18 - Régler la sensibilité
		22 - Introduire ou dupliquer le même code dans tous les émetteurs
		23 - Activer les photocellules
		24 - Connecter les photocellules en série et non pas en parallèle
		25 - Contrôler les batteries
		26 - Respecter la polarité d'alimentation des photocellules

Entretien périodique

☞ Avant toute autre opération d'entretien, il est conseillé de mettre hors tension pour éviter toute situation de danger provoquée par des déplacements accidentels de la lisse.

Registre d'entretien périodique tenu par l'utilisateur (semestriel)

Date	Remarques	Signature

Entretien curatif

⚠ Le tableau suivant permet d'enregistrer les interventions d'entretien curatif, de réparation et d'amélioration effectuées par des sociétés externes spécialisées.

📖 Les interventions d'entretien curatif doivent être effectuées par des techniciens qualifiés.

Registre entretien curatif

Cachet installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée ____	

Cachet installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée ____	

Cachet installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée ____	

MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION

☞ CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement.

Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes.

Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les directives 2006/42/CE et 2004/108/CE.

La copie conforme à l'original de la déclaration de conformité est disponible sur demande.



IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:
EN • For any further information on company, products and assistance in your language:
FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :
DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst in Ihrer Sprache bei:
ES • Para cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:
NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:
PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:
PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:
RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:
HU • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:
HR • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci na vašem jeziku:
UK • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:



Français *- Code manuel :* ***119GU55FR*** *vers.* ***2*** *01/2015 © CAME Cancelli Automatici S.p.A.*





CAME S.p.a.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 Dosson Di Casier (Tv)
(+39) 0422 4940
(+39) 0422 4941
Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830